

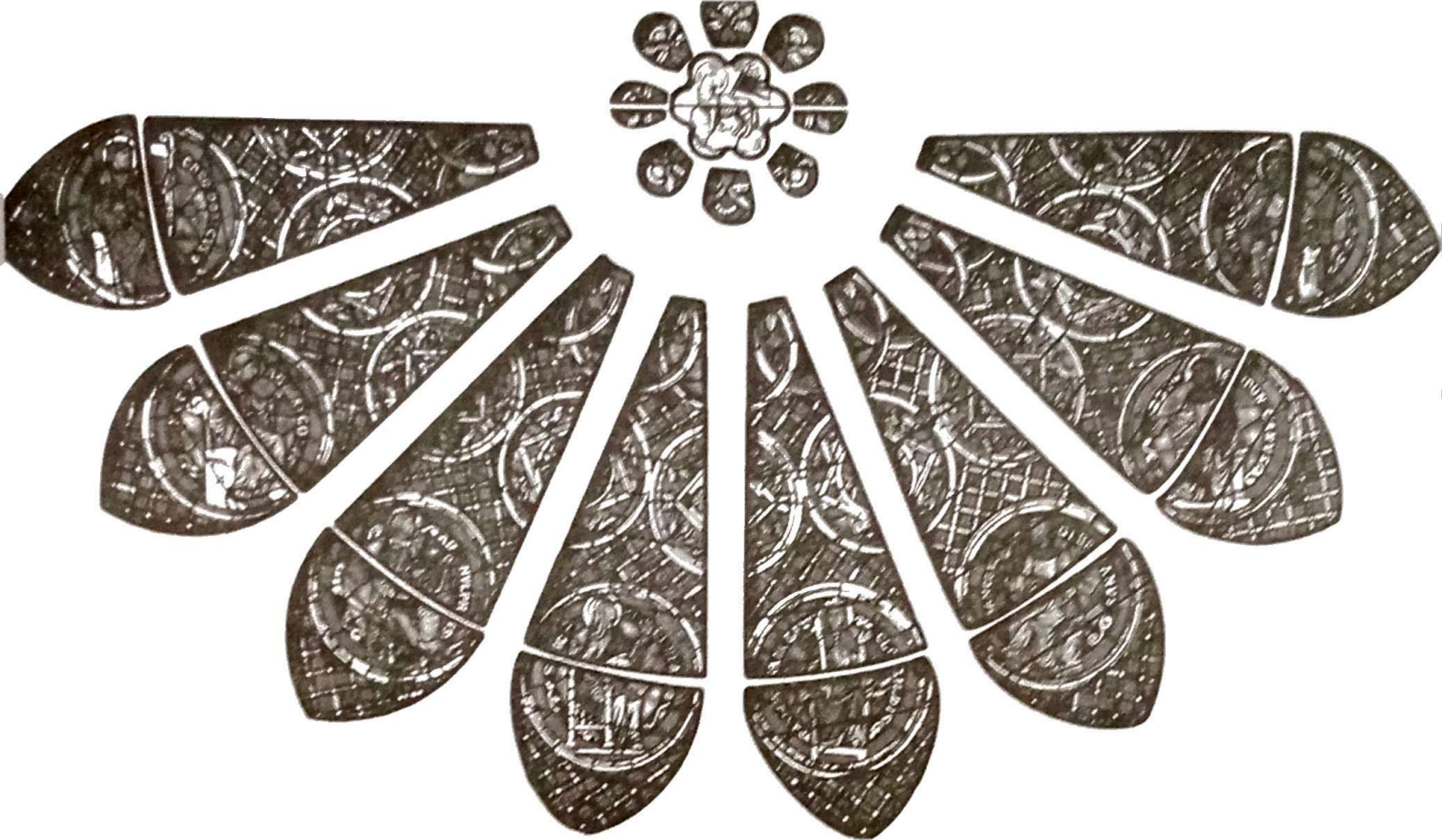


我靈歌唱

教會詩班曲集
[新版]

我要用靈禱告
也要用悟性禱告
我要用靈歌唱
也要用悟性歌唱





我靈歌唱

教會詩班曲集
[新版]

我要用靈禱告
也要用悟性禱告
我要用靈歌唱
也要用悟性歌唱



序

音乐是神所赐众多宝贵恩典之一，基督教音乐经历了千百年的演变，传递下来不少圣乐作品，乃是上帝感动很多作词作曲的信徒，根据圣经真理创制了很多不朽的圣乐。上帝使祂的子民藉着祂的灵，在祂的爱中享受神圣属灵的相交，藉以体会祂创造的伟大、救赎的大能和永恒的恩典。当各地信众用心灵诚实同心颂赞真神，就成为活泼有力合一的见证。

圣乐的对象是上帝，我们千万不要将之当作娱乐，而应把它分别为圣；更不要将它当作表现个人的工具。圣乐与俗乐是截然不同的！俗乐是人的娱乐，是为满足个人感官的。我们不应把圣乐当作艺术作品欣赏，因为艺术作品只能满足人类精神上需要，而圣乐高于艺术，有着超越的向度，所以我们应将圣与俗分开：

1. 圣乐乃是人对神崇高的敬拜，神以人的赞美为祂的宝座。
2. 圣乐乃神赋予人类最珍贵的恩赐，让人借着心灵的共鸣，以属灵的音乐向神响应。
3. 圣乐乃神使祂的子民借着上帝的灵，在主的爱中有一个神圣属天的交通，藉以体会上帝创造的伟大、救赎的大能，永恒的恩典，圣乐更是在人间活泼有力合一的见证。
4. 圣乐神赐与祂的教会，是尖锐的武器，能制敌驱魔，能扣人心弦，感动人心而接受救恩。
5. 圣乐乃超越雕塑、绘画等伟大艺术，引人进入更高的境界，体会神的心意，使人成为表彰神荣耀的管道。
6. 圣乐乃神与人之间藉音乐的对话与交通，使神借着不断的启发和圣灵的感动，使人产生敬虔的响应。
7. 当人将上帝赐予人类的音乐分别为圣，作为敬拜、事奉、见证、交通之用而发挥神圣功能，便成为圣乐。

在这世俗即兴式的媒体泛滥渲染的环境当中，信徒切要懂得根据上帝的话语，运用圣经真理去分辨诗歌词句的内容，用智慧去辨别诗词的神学素质与轻重的分量；认清传统圣乐与新潮音乐的异同。事奉者要祷告主，求圣灵启迪，在事奉过程中求主引领，更要懂得用理智去分辨异端、极端；此外要看清楚文辞、内容，符合“真、善、美”要求的，方可接受。深盼教牧同工、圣乐领袖努力守好这个关口。

圣乐事奉人才培养方面不单局限于指挥、司琴、诗班长、诗班员，我们要扩宽视野和概念。圣乐事奉人才其实还包括牧师传道、管理人员、圣乐教育者以及经济奉献者。我们有责任让他们认知培训的概念，使他们积极参与和支持圣乐的发展。

若要有高质素的圣乐教育培训，必须有基本的装备。

装备分非专业的和专业的两种。

非专业的人，大部分都是带职事奉，他们也应有一些基本的装备，如读谱能力和歌唱训练，还要懂得领唱及乐理，不断追求。装备的另一方面是多听高质素的音乐及圣乐，尤其是巴赫的圣乐作品。过去几百年来的美妙诗歌音乐，现在都可以从互联网找到影音文件。不论指挥或诗班员，都要多听、多学、多参加培训。

对圣乐，特别是圣诗的学问要多多追求。最好找机会接受正规的音乐训练，学弹琴、学声乐、学指挥，以便在教会参与圣乐事工，向神献上更美的事奉。有了正规的音乐装备之后，最好进一步接受进深的“圣乐教育”。中国教会正需要更多高水平的圣乐领袖人才。

圣乐事奉者不分高低。

自觉高的不要骄傲，自认低的不要丧气，要更加努力上进。圣乐事奉是自愿的，蒙上帝呼召，抱着奉献的心态，将从上帝而来最好的尽心、尽性、尽意、尽力地献上，必蒙祂悦纳，这与“寡妇二分钱的奉献”意义相同。

学懂圣乐之主要目的是向神赞美、向人传扬主的大爱，实践主基督所托付我们的大使命，无论得时不得时，务要把福音传开，让更多人蒙恩惠，得救赎。这也就是提倡全民（全体信徒）接受全备圣乐教育的重要性。

黄山基督教两会编印《我灵歌唱》教会诗班曲集，正是推动圣乐教育的举措，藉着持之以恒的诗班培训，踏踏实实地进行圣乐事奉人才培养。本文是我与唐崇明牧师（博士）研讨而得到的结论，曾刊于《悟性歌唱：教会音乐事工综论》一书，应朱宇传道邀请，特此为序，以供参考。

葉志明
David Yipchi Beng

叶志明于澳洲柏斯

2018年6月16日



目 录

一、崇敬颂赞Adoration and Praise

感谢诗	01
向神歌唱	10
兴起颂扬	15
赞美耶和华	18
赞美卡农曲	20
大家来赞美主	27
歌颂主恩永不停	30
哈利路亚	35

二、救主耶稣Jesus the Saviour

圣诞钟声	36
啊有一盏灯	39
恩主耶稣	49
耶稣明亮晨星	54
是因着爱	60
维亚多勒罗沙	65
荣美天宫	71
十架七言	72
重显主大爱	74
复活的清晨	78
耶稣沙仑玫瑰	83
荣耀是主圣名	84
奇妙的救主	85

三、教会生活Church Life

十字架	93
祭坛前	94
救主是我避难所	101
我寻着耶稣	106
逐渐体会主慈爱	110
耶路撒冷颂	112
上帝的儿女何等有福	114
把一生献给基督	117
今把圣堂献上	118
哈利路亚唱不完	120

四、信徒灵修Devotional

主耶稣	122
-----	-----

主必收我	123
时刻需主	125
求神监察我	129
主的灵充满我心	130
主啊求你与我同在	131
求主引领免走差	132
我只要主耶稣	133
你扶持我	135
记得打鱼在海上	136
主啊我深爱你	137
活着为耶稣	138
现在的生命不再属我	139
虔诚献主	143
上主常相伴	148
烦恼痛苦快要消除	153
约旦钟声	159

五、传扬福音Evangelism

和平颂	166
主爱在余心	170
耶稣明白	172
微声盼望	174
渴慕耶稣	176
求主祝福	177
我知谁掌管明天	178
是爱	180
爱的礼物	185
爱是全部奉献	190
生死为主	191
奇妙的爱	192
作和平差使	195
愿上帝看顾保护你	200
与主耶稣交谈	203
上主是我牧者	205
点着我的灯	214
当答案不够时	220
主! 我要遇见你	227



感謝詩

HYMN OF THANKS

for three-part voices, any combination, accompanied,
with optional flute or other C-instrument*

Words and Music by
LINDA WALKER and
RUTH ELAINE SCHRAM
高慕慈君譯

Gently, expressively (♩=ca.88)

Flute

Accomp.

Part I**

Part II**

En - ter His gates with thanks - giv - ing;
以感謝進祂的門，

En - ter His gates with thanks - giv - ing;
當以感謝進祂的門，

5

6

* Part for Flute or other C-instrument is on page 12.

** Divide voices into two equal parts through measure 39. Starting at measure 40, divide voices into three equal parts. Measures 5-12 and 24-31 may be sung by women or men alone.



7

come in - to His courts with_ praise.
當 以 頌 讚 進 祂 的 院。

come in - to His courts with_ praise.
當 以 頌 讚 進 祂 的 院。

Wor - ship the Lord with_ sing - ing; be_
歌 欣 歌 唱 來 敬 拜 主, 以

Wor - ship the Lord with_ sing - ing; be_
歌 欣 歌 唱 來 敬 拜 主, 以



11

thank - ful and bless His Name. Al - le -

感 謝 稱 頌 主 名。 哈 利

13

thank - ful and bless His Name. Al - le -

感 謝 稱 頌 主 名。 哈 利

14

lu - ia, al - le - lu, al - le - lu - ia,

路 亞, 哈 利 路, 哈 利 路 亞,

lu - ia, al - le - lu, al - le - lu - ia,

路 亞, 哈 利 路 亞,

14



17

al - le - lu - ia, bless His
哈 利 路 亞, 頌 主

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, bless His ho - ly
哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 稱 頌 主 聖

21

Name.
名。



23

24

mp

We know the Lord has made us,
我們是主手所造，

We know the Lord has made us,
我們是主手所造，

24

25

made us with His own lov-ing hands. We are the sheep of His
以祂慈愛手創造。我們是祂草場

made us with His own lov-ing hands. We are the sheep of His
以祂慈愛手創造。我們是祂草場

25

pas - ture, we are His be - lov - ed lambs.
 的 羊， 是 祂 所 喜 愛 的 羊。

pas - ture, we are His be - lov - ed lambs.
 的 羊， 是 祂 所 喜 愛 的 羊。

32 Al - le - lu - ia, al - le -
 哈 - 利 - 路 - 亞， 哈 - 利

Al - le - lu - ia, al - le -
 哈 - 利 - 路 - 亞， 哈 - 利

33



22

lu al - le - lu - ia, al ha - le - lu - ia,

路 哈利路亞, 哈 利 路 亞,

lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞,

35

40

38

Part I

bless His Name. Al ha - le -

頌 主 名。 哈 利

Part II

bless His ho - ly Name. Al ha - le -

稱 頌 主 聖 名。 哈 利

Part III

Al ha - le - lu - ia,

哈 利 路 亞,

40

40

lu 路 - ia, 亞, al 哈 le 利 -

lu 路 - ia, 亞, al 哈 le 利 -

al 哈 - le 利 - lu 路 - ia, 亞, bless 稱 His 頌 ho 主 ly 聖

41

lu, al-le-lu ia, al 哈 - le 利 - lu 路 - ia, 亞,

lu 路 - ia, 亞, al 哈 - le 利 - lu 路 - ia, 亞,

Name. 名。 Al-le-lu ia, al-le-lu ia,



bless His Name,
 頌 主 名。

bless His Name,
 頌 主 名。

bless His ho - ly Name,
 稱 頌 主 聖 名。

46

49

dim. *pp*

bless His Name.
 頌 主 名。

dim. *pp*

bless His Name.
 頌 主 名。

dim. *pp*

bless His ho - ly Name.
 稱 頌 主 聖 名。

dim. *pp*

49

dim. *pp*

向神歌唱

Sing Unto The Lord

詞：詩篇：95：1-3，6-7

作曲：黃奇靈

合唱 伴奏：黃奇恩

Moderato



5 齊唱

mf 來阿，我 們 向 神 歌 唱， 我 們 向 神 歌



9 唱。

向 拯 救 我 們 的 磐 石 歡 呼， 我 們 要 來 感 謝





13

祂。來阿，我們向神歌唱，我們向神歌

17

唱。向拯救我們的磐石歡呼，我們要來感謝

21

祂。 *mp* 因耶和華為大，超乎萬神之



25

上。 *mf* 我們要 感謝祂， 用詩歌讚美

我們要 感謝祂，

mf

29

祂。

crescendo

33

f



36.

f 來阿，我 們向 神敬拜， 向我

41

們 的神 跪 下。 因 為 祂 是 我 們 的 神。 我 們

45

要 來 敬 拜 祂。 *mp* 我 們 是 祂 的 羊， 是



49

祂手下的民。 *mf* 我們要 感謝祂，
我們要 感謝祂，

53

用詩歌讚美祂。 *f* 我們要 感謝
我們要

56

祂， 用詩歌讚美祂。
感謝祂，

Rit.



兴起颂扬

选自《圣乐团歌选》
马革顺译

奥力弗斯改编
Arr.by.A.OLIVES

齐颂扬，兴 起兴起颂扬，兴起颂扬 高 声
齐颂扬， 兴起颂扬， 高 声颂扬

颂扬同歌 唱！ 欢呼声 音 声音真嘹亮，歌颂
同歌 唱！欢呼声 音真嘹亮，

神恩永无疆。 慈爱心肠，
歌颂神恩永无疆。他满有慈爱心肠， 万物

皆当颂扬， 同兴起，
皆当同颂扬， 宇宙众生同兴起， 奉献



15

奉 献 赞 美 圣 座 旁。他 满 有 慈 爱 心 肠， 万 物
 赞 美 圣 座 旁。 他 满 有 慈 爱 心 肠，

19

皆 当 同 颂 扬， 宇 宙 众 生 同 兴 起， 奉 献
 万 物 皆 当 同 颂 扬， 宇 宙 众 生 同 兴 起，

23

赞 美 圣 座 旁。 他 有 威 严 扩 张 远 无 边，
 奉 献 赞 美 圣 座 旁。 他 有 威 严 扩 张 远 无 边，

27

他 的 荣 耀 存 留 到 永 远； 权 柄 能 力 尽 都
 他 的 荣 耀 存 留 到 永 远； 属 于 他

30

属 于 他， 赞 美 颂 扬 直 到 万 万 年。
 属 于 他， 赞 美 颂 扬 直 到 万 万 年。 齐 颂



33

齐颂扬, 兴起颂扬, 兴起颂扬, 兴起颂扬, 高声颂扬同歌唱!
扬, 兴起颂扬, 高声颂扬同歌唱! 欢呼

37

欢呼声音 声音真嘹亮, 歌颂神恩永无疆。
声 音真嘹亮, 歌颂神恩永无疆。

41

大哉我主权能永无极, 天使歌声充满天地;

45

欢呼声音永远不停息, 神恩永无比。 阿

49

们, 阿们, 阿们, 阿们, 阿们。



霍弗词
Andreas Hofer
杨旅复译

赞美耶和华

贝多芬曲 1770-1827
Beethoven

1. 赞 美 耶 和 华 创 造 宇 宙 大 能 诸 天 颂
2. 赞 美 耶 和 华 地 上 万 物 主 宰 宇 宙 群

扬 至 为 高 至 圣 地 上 平 原 山 岭 以 及 海 洋 天 上 三 感
生 为 他 所 爱 舍 去 独 生 儿 子 降 临 人 间 万 民 感

光 是 他 造 成 拜 赞 美 耶 和 华 创 造 地 上
恩 恭 敬 跪 拜 赞 美 耶 和 华 赐 下 赎 罪



众 生，
 救 主，
 穹 信
 苍 众
 述 感
 说 谢
 奇 主
 妙 前
 深 拜
 恩， 伏，

众 生 俯 伏 赞 扬 耶 和 华 大 功 天 地 万 物 赞
 诸 天 和 应 同 声 欢 唱 主 荣 耀 赞 美 上 主 千

美 真 神， 天 地 万 物 赞 美 真 神。
 秋 万 古， 赞 美 秋 万 古。

赞美卡农曲

Canon of Praise

汪美译

For S. A. B. or THREE TREBLE VOICES and ACCOMPANIMENT

Adapted from Psalm 103

by HAL H. HOPSON

from "Kanon"

Johann Pachelbel (1653-1706)

Arranged by HAL H. HOPSON

Fervently (♩ = ca. 100)

Piano
or
Organ

Part I. Soprano

p

我 的 心 哪 赞 美 主,

Part II. Alto

p

我 的 心 哪 赞 美 主,

Part 3. Baritone

⑩

我 的 灵 哪 赞 美 主 圣 名。

我 的 灵 哪 赞 美 主 圣 名。

mp

赞 美 主,



mp

讚 美

mp

讚 美 主，

我的 心， 我的 灵 哪， 讚 美 主 圣 名。 哦 讚 美

mp

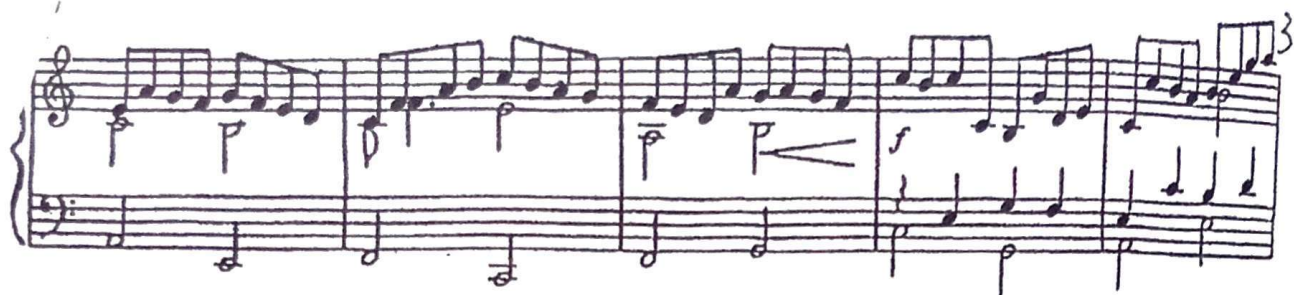
(20)

主， 哦 讚 美 主 圣 名。

我的 心， 我的 灵 哪， 讚 美 主 圣 名。

主， 哦 讚 美 主 圣 名。

mf



(Part 1) *mf* (30)

請 听, 义 人 哪,

(Part 2) *mf*

請 听, 义 人 哪,

当 知 道 主 美 善。真 理, 盼 望,

当 知 道 主 美 善。真 理, 盼 望, 他

(Part 3) *f*

我 们 记 得 他一切慈爱, 他



做 我 们 的 冠 冕。

以 盼 望 做 我 冠 冕。

以 真 理 盼 望 做 我 冠 冕。

(40)

mf 耶 和 华 有 恩 惠， 他

耶 和 华 有 恩 惠， 他

耶 和 华 有 恩 惠， 他 怜 悯 永 远

mf



50

不 会 改 变。主 爱 我 到

不 会 改 变。主 爱 我 到

不 会 改 变。如同父 亲 爱 他 儿 女，

底，主 爱 到 底。

底，主 爱 到 底。

主 也 爱 我 们 到 底。



(part 1)
mp



认 识 主 的 人, 要 见 证

(part 2)
mp



那 些 认 识 主 的 人, 要 见 证 主 随



60

mf



主 随 时 帮 助。 哦 赞 美 主, 哦 全 身

mf



时 帮 助。 哦 赞 美 主, 哦 全 身

(part 3) *mf*



哦 我 心 灵,





全 心 贊 美 主 圣 名。 哦 贊 美

全 心 贊 美 主 圣 名。 哦 贊 美 主,

贊 美 主 圣 名。 哦 贊 美

主, 我 心 灵, 哦 贊 美 主 圣 名。

我 心 灵, 哦 贊 美 主 圣 名。

主, 哦 贊 美, 哦 贊 美 主 圣 名。



大家来赞美主

欧天垣配词

海 塞曲

E.K. Heyser

Maestoso ♩ = 112

ff 大 家 来 赞 美 上 主, 颂 扬 他 的 圣

mf 名, 颂 扬 他 的 圣 名. 国 度 权 柄

大 家 来

荣 耀 全 是 父 的; 国 度 权 柄 荣 耀 全 是 父 的; 国 度 权 柄

赞 美, 赞 美 上 主; 大 家 来

荣 耀 全 是 父 的, 国 度 权 柄 荣 耀 全 是 父 的; 国 度 权 柄

赞 美, 赞 美 上 主. *ff* 大 家 来

荣 耀 全 是 父 的, 国 度 权 柄 荣 耀 全 是 父 的. 大 家 来



mf

贊美上主，國度權柄榮耀歸主，

f

大家來贊美上
國度權柄榮耀歸主；國度

主，頌揚他的聖名，主聖名，
權柄榮耀全是父的，是父的，榮耀歸

ff

榮耀歸上主，榮耀歸上主，直到
上主，榮耀歸上主，直到

永遠直到永遠，榮耀歸上主。
永遠直到永遠，



ff *fz* *mf*

大 家 来 赞 美 上 主, 哈 利

cresc.

路 亚 哈 利 路 亚 哈 利

路 亚 哈 利, 哈 利 路 亚. 我们 要

歌 唱, 我们 要 歌 唱, 我们 要 高 声 欢 乐 歌 唱, 哈

利 路 亚.

歌颂主恩永不停

段毓贞词

中板 敬虔地

林声本曲

mf

(合唱) *mp*

1. 我 今 谦 恭 向 主 俯 伏, 恳 求 赐 下 受 教 的 灵, 使 我

敬 听 上 主 圣 言, 作 我 明 灯 导 我 前 行. 赞



f

美, 贊美, 贊美 歌 聲 永 不 停, 歌

贊美, 贊美,

mf

cresc. *f*

唱, 歌 唱, 歌 唱 主 恩 无 穷 尽.

歌 唱, 歌 唱,

舒畅地
(男高音齐唱或独唱)

2. 主 乃 活 水 万 福 源 头, 滋 润

mf

mp



每 顆 干 渴 的 心, 高 山 平 原 滿 主 恩 澤, 寶 座

(合唱) *f* 永 顯 能 力 權 柄。 贊 美, 贊 美, 贊 美

mf 贊 美, 贊 美,

cresc. 歌 聲 永 不 停, 歌 唱, 歌 唱, 歌 唱

歌 唱, 歌 唱,



f

主 恩 无 穷 尽。

恳切地
(合唱) *mp*

每 当 静 默 等 候 主 前， 耳 畔
静 默 候 主 前，

mf

常 闻 美 妙 佳 音， 佳 音， 激 动 我 心 愿 被 主 用。 一 生
常 闻 音， 我 愿 被 主 用， 被 主 用，



赞美歌颂不停。赞美，赞美，赞美，赞美

赞歌不停。

歌声永不停，歌唱，歌唱，歌唱

宽广

宽广

主恩无穷尽。阿们。

ff

84



哈利路亚

福塞特曲

J. Fawcett

mf

哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚! 哈 利 路 亚, 哈 利

路 亚, 哈 利 路 亚! *ff* 哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚!

哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚! *mf* *cresc.* 哈 利 路 亚, 哈 利 路 亚,

哈 利 路 亚! 哈 利 路 亚!

ff 哈 利 路 亚, 阿 们, 阿 们, 哈 利 路 亚!

哈 利 路 亚, 阿 们, 哈 利 路 亚! 阿 们, 哈 利

路 亚! 阿 们, 哈 利 路 亚! 阿 们! 阿 们! 阿 们。

哈 利 路 亚,

聖誕的鐘聲

(混聲四部无伴奏合唱)

烏克蘭聖誕歌 楊周杯譯

女高音 *pp*

听! 聖誕鐘 聲音清亮, 告 訴 我 們, 聖 誕 來 到

女高音 *pp*

男 女 老 幼 都 要 快 樂, 拋 去 一 切 忧 愁 煩 惱,

女低音 *pp*

叮 噹 叮 噹

p

叮 噹 叮 噹, 鐘 聲 嘹 亮, 歌 聲 悠 揚 傳 到 四 方,

p

男高音 叮 噹 叮 噹

mf

報 給 我 們, 大 喜 信 息, 天 涯 海 角, 鐘 聲 叮 噹。

mf

報 給 我 們 大 喜 信 息, 天 涯 海 角, 鐘 聲 叮 噹。

男低音



dim. *pp*

鐘聲飄蕩，一直不停傳到我們每個家庭。

叮 噹 叮 噹

dim. *dim.*

叮 噹 叮 噹

1. 2.

聽聖誕鐘，聲音清亮，告訴我們聖誕來臨。噹

噹 噹 噹 噹

dim.

聽聖誕鐘，

噹

ppp *rall*

叮 噹 叮 噹

聲音清亮，告訴我們，聖誕來臨。

噹



啊! 有一盏灯

史奇珪词 1986

史奇珪曲 1986—1987

moderato

mf 独唱

啊! 有 一 盏

灯。 啊! 有 一 盏 灯。

有一盏 灯, 有一盏 灯。



Andante

1. 客店 里 有 一 盞 燈, 有 一 盞 燈, 有 一 盞 燈, 它 照 亮 着 馬

dolce

槽, 它 照 亮 着 馬 槽。 寒 風 也 吹 不 着,

p 照 亮 馬 槽。

p

piu mosso



烈日也晒不着，雨水也淋不着，客店里有一盏明灯，

明灯，

寒风也吹不着，烈日也晒不着，雨水也淋不着，客店里有一盏



a tempo *mf* *Andante*

灯。 2. 马槽里耶稣降生，

p 明灯。

a tempo *Andante*

p

在马槽里降生，

mp 耶稣降生， 耶稣降生，

mp

The musical score is written for a vocal ensemble and piano accompaniment. It begins with a vocal line in G major, marked 'a tempo' and 'mf Andante'. The lyrics are '灯。 2. 马槽里耶稣降生，' (Light. 2. Jesus born in the manger). The piano accompaniment starts with a soft 'p' dynamic. The score continues with a piano solo section marked 'a tempo' and 'Andante', featuring arpeggiated chords. The vocal line resumes with the lyrics '在马槽里降生，' (Born in the manger). The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment. The final vocal line repeats '耶稣降生， 耶稣降生，' (Jesus born, Jesus born) with a piano accompaniment that concludes with a final chord.



耶穌在馬槽降生。

在馬槽降生。 野地里牧羊人，

mf

东方的三博士，

piu mosso

齐来到客店里，见耶穌安睡在馬槽；

a tempo



野地里牧羊人， 齐来到客店里，见耶稣安睡马

mf

东方的三博士，

piu mosso



ad libitum

耶稣安睡马槽，耶稣安睡马槽，耶稣安睡马槽。

槽。



mf a tempo

啊！ 有 一 盞 燈。 啊！ 有 一 盞

a tempo

Andante

燈。 3. 我 愿 意 作 一 盞 燈，

Andante

mf



一盞明 灯， 一盞 明灯，

在 世界 上 发 光， 在 世界 上 发

mp

有 父 神 常 启 示， 有 耶 稣 常 同 在， 有 圣 灵 常 引 导， 我 愿 意 作 一 盞

光。



明灯；

明灯， 有父神常启示， 有耶穌常同在， 有圣灵常引导，

ad libitum

啊！ 一盏灯， 一盏灯， 啊！

我愿意作盏明灯。



rit. *mf a tempo*

客店里有一盞明灯，啊！ 有一盞灯，

p

啊！ 有一盞灯，

p

mp

啊！ 耶 稣 降 生。

啊！ 耶 稣 降 生。

dim *p*

The musical score is written for a vocal ensemble and piano. It begins with a vocal line in treble clef, marked *rit.* and *mf a tempo*. The lyrics are in Chinese. The piano accompaniment consists of three systems. The first system has two staves (treble and bass clef) with a *p* dynamic. The second system has two staves with a *mp* dynamic. The third system has two staves with a *dim* and *p* dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.



詞 佚名

恩主耶穌

曲 佚名
叶志明編

默然地，虔誠地





⑪

只要找著你，愁苦變歡欣。

⑫

2. 恩主耶穌，我心歸向你，

⑬

天上地底下，我還有誰呢？

⑭

除了你以外，有誰我可依？



③⑤

你在我身边，我心就满意。

③⑦

3. 恩主耶穌，为我舍生命，

3. 恩主耶穌，为我舍生

④①

我该拿甚么报答主恩情？

命，我该拿甚么报答主恩

④⑤

求主加添我信心，一生给主用。

情？求主加添我信心，一生给主

(49)



无 论 何 处 去, 至 死 也 跟 从.

用. 无 论 何 处 去,

(53)



4. 恩 主 耶 稣, 我 尽 心 爱
4. 恩 主 耶 稣,

(58)



你, 我 愿 与 恩 主 联 合 在 一 起.
我 尽 心 爱 你, 我 愿 与 恩 主 联 合 在 一



63

良 人 属 于 我, 我 也 属 良 人.
起. 良 人 属 于 我, 我 也 属 良

67

你 是 我 救 主, 你 是 我 真 神.
人. 你 是 我 救 主,

rit.

耶穌！明亮晨星

詞 1983

林声本曲 1983

流畅的行板



女高音独唱





射 光 明; 群 星 围 绕 四 周,
怕 路 遥; 晨 星 照 耀 在 前,

点 点 参 差 安 静 伫 立,
黑 夜 之 中 指 点 行 程, 闪 烁 柔 和 光
到 那 客 店 马

芒,
棚, 装 饰 宇 宙 更 加 美 丽。
朝 见 救 主 亲 爱 圣 婴。



合唱

f 哦，耶穌基督！ 就是那顆明亮晨星， *cresc.*

f *cresc.*

ff 他永輝煌， *mf* 導引聖徒前行路程。 *dim.*

ff *mf* *dim.*

f *dim.* *p*



mf 合唱

3. 今夜浩瀚天空， 群星依然閃
天 空，

烁 柔 光， 柔 光， 但那明亮晨星， 晨

cresc. 星， 未曾出现在那穹苍；
穹 苍；

f

cresc. *f*

Detailed description: This is a musical score for a choir, titled 'The Star in the East' (救主耶穌). It is arranged for a four-part choir (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four systems of music. The first system begins with a piano introduction in the left hand, followed by the choir entering on the second measure. The lyrics are '3. 今夜浩瀚天空， 群星依然閃'. The second system continues the melody with lyrics '烁 柔 光， 柔 光， 但那明亮晨星， 晨'. The third system features a crescendo and the lyrics '星， 未曾出现在那穹苍；'. The fourth system continues with a forte dynamic and a final crescendo, ending with the lyrics '穹 苍；'. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with arpeggiated figures and sustained chords.



mp

但我深深知道，知道，晨星就是恩

mf

主耶穌，耶穌，他常光照聖徒，
聖

mf

mp

扶持引領前行程途。

徒，

mp



哦，耶穌基督！主基督！就是那顆明
亮晨星，那晨星，他永輝煌，永輝
煌，導引聖徒前行路程。

f *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *f* *ff* *mf* *cresc.* *ff* *fff*

宽广 *ff*



是因着爱

杨伯伦词

杨伯伦曲
林建儿伴奏

Moderato con dolce ♩ = 80

espress. mp *mf* *accel* *a tempo* *cresc.*

f *mf*

mp *cresc.*

f *mf*

是因着爱，牧人听见天使歌声。是因着

爱，圣婴安静地诞生马槽里。是因着爱，



神竟賞賜 独生子 给世人。 是因着 爱， 神永恒 光辉 照亮 黑暗世

界。

mf 耶穌我 主， 你的 降生 何等 奇 妙。 耶穌我 主， 你的 礼物 何等



30

珍貴。*f* 耶穌我主 你的杈柄 伸展到永遠。耶穌我

33

ff 主, 你的慈愛傳揚到 萬代。

$\text{♩} = 76$

38

mf 是因着愛, 頭戴

poco rit.



42

荆棘受鞭打辱骂。是因着爱，他背负十架走上

46

各各他。 *f* 是因着爱， *mf* 他赐真理圣灵教导众人。 是因着

50

爱，不撇下孤儿常与我们同在。 *f* 感谢我

crsec.



55
主，你的謙卑使我常紀念。 感谢我主，你的牺牲使我

58
常流泪。 感谢我主，你的恩典 使我得拯救。感谢我

61
主，你的引领使我得永生。

(optional)



維亞 多勒羅沙

Via Dolorosa

廖忠信
許玉芬 合譯

With much expression ♩ = 63 - 72

Words and Music by
BILLY SPRAGUE and NILES BOROP
Arr. by Ken Barker

N. C.

p freely *slightly faster* *mf* Broadly

ritard *in tempo* *mp*

with pedal

1st time: LADIES (Solo or Unison)
2nd time: MEN (Unison)

mp *F#m* *C#m*
D *F#* *E*

1. Down the Vi - a Dol - o - ro - sa in Je -
1. 走 過 (2.) bleed - ing from a beat - ing, there were
(2) 維 亞 多 勒 羅 沙, 那 日
(2) 鞭 打 不 斷 流 血, 背 上

p *Sopranos 2nd time only*

Ooo



Dmaj7 **F#m** **C#m**
E

ru - sa - lem that day, the sol - diers tried to clear the nar - row
stripes up - on His back, and He wore a crown of thorns up - on His
在耶路撒冷，兵丁們嘗試開出一條窄
滿滿了鞭痕，祂的頭上戴著荊棘的冠

Ooo

Dmaj7 **mf** **Bm** **F#m**
A

street; but the crowd pressed in to see the
head; and He bore with ev - 'ry step the
路，但祂每步都擠要承受，這條
冕，祂每步都擠要承受，這條

Ah

C#7sus **G#** **C#7** **F#sus** **F#**

man con - demned to die on Cal - va - ry. Down the
scorn of those who cried out for His death. 走過
將要死在想加略山祂的人。 走過
蔑來自想處死祂的人。

2nd time: molto cresc. e rit.

BOTH TIMES:
CHOIR Unison

2nd time: molto cresc. e rit.

1st time: *mp*2nd time: *f* and *a tempo*

B

Bm C#sus C# F#m F#
E

Vi - a Dol - o - ro - sa, called, "The Way of Suf - fer - ing," like a
維亞多勒羅沙，稱做“受難的道路”，基督

Bm D C#7sus C#7 F#m F#
A#

lamb, came the Mes - si - ah, Christ the King, and He
君王祂來像贖罪羔羊，但祂

Bm C#7sus C#7 F#m C#m
E Dmaj7

chose to walk that road out of His love for you and me, down the
選擇走這條路因著愛，為你和我，走過

sub. p

BOTH TIMES.
MEN Unison
mp

F#m C#m E Dmaj7 C#sus C# F#m E
F#

Vi - a Dol - o - ro - sa all the way to Cal - va - ry.
維亞多勒羅沙一路到那加略山。

mp



D
F#

(MEN)

2. *F#m F#sus F#m* *C* *C#* *with building intensity*

mf

He was to Cal - va - ry. The blood that would cleanse the
祂因 那加略山， 祂寶血洗淨所

ry. 山

mf *with building intensity*

D *E* *cresc.* *C#7*

souls of all men made it's way thru the heart of Je -
有 的 靈 魂， 使 祂 甘 心 走 過 那 耶

cresc.

F#m *F#* *E* *Bm ritard* *Gsus* *ff* *Cm* *G* *E♭* *D*

ru - sa - lem! Down the
路 撒 冷! 走 過

CHOIR I (Sop., Ten.)

ru - sa - lem! Je - ru - sa - lem! Down the
路 撒 冷! 耶 路 撒 冷! 走 過

CHOIR II (Alto, Bass)

ff *ritard*

D CHOIR 1
a tempo

Cm *Dsus* *D* *Gm* $\frac{G}{F}$

Vi - a Dol - o - ro - sa, called, "The Way of Suf - fer - ing," like a
維 亞 多 勒 羅 沙, 稱 做 "受 難 的 道 路," 基 督

ff a tempo

$\frac{Cm}{Eb}$ *Dsus* *D* *Gm* $\frac{G}{F}$

lamb, came the Mes - si - ah, Christ the King, (the King,) and He
君 王 祂 來 像 贖 罪 羔 羊, (羔 羊,) 但 祂

$\frac{Cm}{Eb}$ *molto decresc.* *Dsus* *D* *Gm* *smoothly* $\frac{Dm}{F}$

chose to walk that road out of His love for you and
選 擇 走 這 條 路 因 著 愛 爲 你 和

molto decresc. *mf* *smoothly*



Ebmaj7 *LADIES* *Gm* $\frac{Dm}{F}$ *Ebmaj7* *Dsus* *D*

mp

me. Down the Vi-a Dol-o-ro-sa, all the way to Cal-va-
我。 走 過 維 亞 多 勒 羅 沙 一 路 到 那 加 略

MEN

p

Gm $\frac{F}{G}$ $\frac{Eb}{G}$ *Gm* $\frac{Dm}{F}$

ry. ———— Ooo ————
山。 ————

p

to Cal - va - ry. ————
那 加 略 山。 ————

slowing to end *softly, but full sound*

Ebmaj7 *Dsus* *D* *Gm(2)*

Ooo ————

slowing to end

荣美天宫

巴拉克鲁奇词
Henry Barraclough
曹圣洁译 1988

合唱

巴拉克鲁奇曲
Henry Barraclough

1. 我主有一件细麻外袍，沾满苦汁没药；
 2. 他一生饱经忧麻患创伤，没药为他没安葬；
 3. 那外袍时刻散发馨香，抚摩就得力量；
 4. 他穿上华美外袍再来，天官大门敞开；

其香馥郁透彻我心，使我喜悦战兢！
 当思念他被罪钉十字架，热他泪夺眶流动下。
 我失足进入属天家园，安居我到永摇远。

副歌

二重唱 *Slowly*

舍弃那美丽荣耀天宫，亲尝世间苦痛；

合唱

二重唱 *Softly*

救主为何甘愿受害？但凭永恒大爱。



十架七言

独唱 Andante

宋尚直調
馬革順改編

父 啊! 赦免他们, 因为他们所作

的, 他们不晓得。 今日, 你要同我在

乐园里了。 妇人, 看你的儿子;

门徒, 看你的母亲。 我的神啊! 我



rit. *Slower*

的神啊! 为什么离弃我? 我渴了! 成

rit.

了! 父啊! 我将我灵魂交在你手里。

合唱
Allegro

ff

成了! 成了! 我渴了! 我的神, 成了!

重显主大爱

(无伴奏合唱)

克拉姆词
J.M.C.Crum
曹圣洁译

法国古调
A·帕克、R·肖改编
Arr. by A. Parker & R. Shaw

亲切地 $\text{♩} = 56$

女高 *mp*

女低 *mp*

男高 *p*

男低 *p*

钢琴 (排练时用) *mp*

麦子落在地里泥土深复盖，

呵

5

经过漫长黑夜绿芽长出来；



9 *mf* 温暖地

死 亡 已 过, 仁 爱 永 不 朽 坏。

mf 温暖地

死 亡 已 过, *p* 仁 爱 永 不 朽 坏。

mf 温暖地

仁 爱 永 不 朽 坏。

mf 温暖地

13 *mp*

好 比 麦 子 发 芽, 重 显 主 大 爱。

mp

p

嘸

p

mp

p



17

mf 我主三天埋葬，墓門又打開。

p 哦

mf 我主三天埋葬，墓門又打

p 哦

21

麦子冲破地面，生命放光彩。

哦

开。麦子冲破地面，生命放光

哦



25 *mf* 温暖地

门徒亲见，复活救主同在。

门徒亲见，复活救主同在。

彩。门徒见，复活救主同在。

门徒亲见，复活救主同在。

mf 温暖地

29 *mp* *rit. and dim.*

好比麦子发芽，重显主大爱。

好比麦子发芽，重显主大爱。

—— 麦子发芽，重显主大爱。

麦子发芽，重显主大爱。

mp *rit. and dim.*

复活的清晨

陈泽民词

陈泽民曲 1954. 1987修

女高音独唱 *a tempo* 哈

男高音独唱 *mp* 哈

慢, 节奏自由 *ff* *fff* 节奏自由 *mp*

利 路 亚! *rit.* 合唱 哈 利 路 亚!

女高音独唱 中速 *mf*

复 活 的 清 晨 - - - 露 水 晶 莹, 滴 在 芳 草 上, *p*

中速 *mf*

The musical score is written for a mixed choir and piano. It begins with a piano introduction in 4/4 time, marked '慢, 节奏自由' (Ad libitum) with dynamics *ff* and *fff*. The vocal parts enter with a '哈' (Ha) exclamation, marked 'a tempo' and *mp*. The piano accompaniment then shifts to '节奏自由' (Ad libitum) with a *mp* dynamic. The choir and soloists sing '利 路 亚!' (Halleluia), followed by a 'rit.' (ritardando) section. The piece concludes with a solo vocal line and piano accompaniment for the lyrics '复 活 的 清 晨 - - - 露 水 晶 莹, 滴 在 芳 草 上,' (In the morning of resurrection - - - dew crystals, dripping on the grass), marked '中速' (Moderato) and *mf*.



mf

芳草 轻盈。 复活 的清 晨 传 来了喜 讯， 基 督已复 活，

f

合唱

p *mf*

大地 回春。 春 风吹 来 万 象更 新， 曙 光照 耀，

p *mf*

迎 接 主 再 临， 冲 破黑 暗， 涤 荡 翳 阴， 主 已复 活，



稍快 男女声二部轮唱
女声

排除了疑 雾， 带来 希望！—— 阳 光 普 照，

复 活 的 阳 光 带 来 希 望！

男声

万 象 更 新， 兴 建 圣 殿， 光 耀 主 院 庭。 千 万 信 众，

阳 光 普 照， 万 象 更 新， 兴 建 圣 殿， 光 耀 主 院 庭。

振 奋 心 灵， 讴 歌 颂 扬 赞 美 主 荣 名！ 赞 美 主 荣

千 万 信 众， 振 奋 心 灵， 讴 歌 颂 扬 赞 美 主 荣 名！

混声齐唱
更快

名! 复活的生命

赞美主荣名!

rit. *a tempo* *accel.*

博大光明, 新生的教会 荣神 益民!

公义的见证, 仁爱的福音, 歌唱着幸福, 祷祝 和平!





放慢宽广

ff

恩 光 普 照, 万 物 复 兴! 活 泼 的 希 望,

rit. *ff* 放慢宽广

火 热 的 爱 心, 歌 颂 救 主 普 救 万 民, 战 胜 罪 恶,

rall. *fff*

赏 赐 新 生 命。 哈 利 路 亚! —————

cresc. *rall.* *fff*

The musical score is written for a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. It is in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The score is divided into four systems. The first system begins with a vocal entry marked 'ff' and '放慢宽广' (Ritardando, Broad). The piano accompaniment enters in the second measure. The second system continues the vocal melody with piano accompaniment. The third system features a vocal entry marked 'rall.' and 'ff', followed by a piano accompaniment entry. The fourth system concludes with a vocal entry marked 'rall.' and 'fff', followed by a piano accompaniment entry. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

耶穌沙仑玫瑰

刘福群、何统雄、于力工合译

艾达 A·D 吉 瑞 词
蔡斯·H·加布里尔曲



1. 耶 稣，沙 仑 玫 瑰， 在 我 心 开 放， 显 出 你 真
2. 耶 稣，沙 仑 玫 瑰， 为 治 病 膏 油， 愿 慈 悲 的

理， 美 丽 圣 洁 芬 芳； 我 无 论 何 往， 愿 主 香
主， 今 来 医 治 拯 救； 困 倦 负 重 者， 得 着 自

气 播 扬， 使 万 人 都 知 道 神 慈 爱 无 疆。
由 释 放， 再 赐 给 需 要 者 健 康 与 盼 望。

(副歌) 耶 稣， 慈 爱 耶 稣， 沙 仑 玫 瑰， 沙 仑 玫 瑰，

愿 在 我 心 中 显 出 慈 爱 光 辉。

榮耀是主聖名

B.B. 麥克金尼詞曲

1. 亲爱救主，我敬拜你，传扬你慈爱恩情；
2. 伟大救主，我主我神，永远至永永远之光，
3. 你从天上我荣耀宝座，到罪恶羞辱十字架，

你有大能，你是圣洁，荣耀是你，无比名。
让普天救下万人，是圣灵，徒愿公死，义在永各生他。

(副歌) 荣 耀， 荣 耀，
荣 耀 是 救 主 圣 名！ 荣 耀 是 救 主 圣 名！

荣 耀 是 救 主 圣 名！ 荣 耀，
荣 耀 是 救 主 圣 名！

荣 耀， 荣 耀 是 救 主 圣 名！
荣 耀 是 救 主 圣 名！



奇妙的救主

尤金·克拉克词
E. L. Clark
史奇珪译

尤金·克拉克曲
E. L. Clark

中速 欢快地

女高音

mf 耶穌是位奇妙的

男高音

中速

mf

6

救主，耶穌是位奇妙的救主！耶穌是位奇妙的

10

女声二部

救主，是我最好的朋友。他死为救我又给我



15

生 命。 以 后 他 再 来， 他 必 要 永 远 永 远

20

女高音 与我同在。 何等奇妙的救主！ 何等奇妙的

男高音

24

救 主！ 何 等 奇 妙 的 救 主， 是 耶 稣 我 主！

29

男声



耶稣是位奇妙的 救主，耶稣是位奇妙的 救主！

34

女声



耶稣是位奇妙的 救主，是我最好的朋友。他死为

38



救 我 又 给 我 生 命， 以后他



42

再 来, 他 必 要 永 远 永 远 与 我 同 在。

This musical system for measure 42 features a vocal melody in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The lyrics are: 再 来, 他 必 要 永 远 永 远 与 我 同 在。 The piano part includes triplets in the right hand.

46

男声

女声

何 等 奇 妙 的 救 主! 何 等 奇 妙 的 救 主!

This system for measure 46 is for a duet. The male voice part is in the lower staff and the female voice part is in the upper staff. The piano accompaniment is in the lower staves. The lyrics are: 何 等 奇 妙 的 救 主! 何 等 奇 妙 的 救 主!

50

合唱

何 等 奇 妙 的 救 主, 是 耶 稣 我 主!

This system for measure 50 is for a choir. The vocal melody is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The lyrics are: 何 等 奇 妙 的 救 主, 是 耶 稣 我 主!



54

rit.

59 全体齐唱 *a tempo*

真 奇 妙！ 耶 稣 是 奇 妙 的 救

mf
a tempo

63

主， 何 等 奇 妙， 他 是 最 好 朋 友！ 耶 稣 我



68

主 是 奇 妙 救 主， 是 奇 妙 的 救 主， 救

This system contains measures 68 through 73. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a busy texture with many sixteenth and thirty-second notes in the right hand and block chords in the left hand.

74

主。 主 耶 穌 是 何 等 奇

This system contains measures 74 through 79. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns.

79

妙 何 等 奇 妙 主 耶 穌!

rit.

This system contains measures 80 through 84. The piano part concludes with a series of descending sixteenth notes in the right hand and a sustained bass line in the left hand. The tempo marking *rit.* (ritardando) appears in measure 83.



84 女声

耶穌是位奇妙的救主，耶穌是位奇妙的救主；耶穌是位奇妙的

男声

真奇妙！耶穌是奇妙的救主。他是

a tempo

89

救主，是我最好的朋友。他死為救我又給我

我救主，我最好的朋友！耶穌我主是

94

生命。以後他再來他必要永遠永遠

何等奇妙，是奇妙的救主救



99

与我同在。何等奇妙的救主。何等奇妙的救主！
主。主耶稣是何等奇

104

何等奇妙的救主，是耶稣我主！
妙！何等奇妙主耶稣

108

是耶稣我主，是耶稣我主！
主耶稣，主耶稣！



十字架

杨其耀词

叶志明曲

庄严地



齐唱或独唱



祭坛前

段毓贞词2001. 7

林德虹曲2001. 8

Largo con Legato

独唱

女高
女低

男高
男低

Largo con Legato

mp dolce *decresc.* *rit.*

5

合唱 *p*

来 到 祭 坛 前, 与

p

pp *a tempo* *p*



主 同 屈 膝， 心 中 被 恩 感， 在

mp

mp

mp

13

主 前 思 念， 主 慈 爱 恩 洪，

mp

mp

mp



17

主 大 恩 无 穷, 遍 撒 向 人 间,

21

主 恩 实 在 深。



25 女中音

来 到 祭 坛 前, 与 主 同 屈

decresc.

29

膝, 心 中 被 恩 感, 在 主 前 思

pp 与 主 同 屈 膝,



33 *cresc.*

念。主慈愛恩洪，主大恩无

33 *cresc.*

在主前思念。主慈愛恩洪，主大

33 *cresc.*

33 *cresc.*

37 *mf* *p*

穷；遍撒向人间，主恩实在

mp *p*

恩无穷；遍撒向人间，主恩实在

mp *p*

37 *mf* *p*

41 *cresc*

深。 啊 主 大

mf 主 慈 爱 恩 洪, 主 大

深。 *mf* 主 慈 爱 恩 洪, 主 大 恩 无

mf

cresc.

45 *rit.* *f a tempo* *p* *rit.*

恩 遍 撒 向 人 间, 主 恩 实 在

rit. *f a tempo* *p* *rit.*

恩 无 穷; 遍 撒 向 人 间, 主 恩 实 在

rit. *f a tempo* *p* *rit.*

恩 无 穷;

rit. *f a tempo* *p* *rit.*



40

p

深。

p

深。

p

mp

53

pp

阿 们!

pp

阿 们!

pp

rit. *decresc.* *pp*

救主是我避難所

汪美譯

O Lord, My God, You Are My Refuge

Hal H. Hopson

For Two-Part Mixed Choir and Keyboard Accompaniment

Bist Du bei mir

Paraphrased from Ps. 71:1-3, 5, 20

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

With a gentle flow ($\text{♩} = \text{ca. } 84$)

Arranged by Hal H. Hopson

Keyboard *mp*

⑤ Soprano, Alto-unison *mp*

O Lord, my
主 耶 和

⑩ God, You are my ref-uge; O let me—
華 我 要 投 靠 祢 求 祢 叫

⑮ nev-er be-dis-mayed, Lord in-mer-cy hear my prayer to you.
我 永 不 羞 愧 求 祢 憐 憫 我 聽 我 祈 求。



Tenor, Bass-unison

(20)

O Lord, my God,
主耶和華

You are my ref - uge,
我要投靠祢，

O let me -
求祢叫

nev - er be - dis - mayed; Lord
我永不羞愧；求

in mer - cy hear my prayer to
祢憐憫我聽我祈

(25)

(S.A.) mp

You are my hope.
祢是我避難所。

You are my
是我

(T.B.)

you.
求。

You are my hope, — my
我避難所，我



(30)

ref - uge. My trust is ev - er in your care; Lord, in -
 盼 望。我 要 永 遠 信 靠 祢，求 祢

ref - uge. My trust is in your care, — I
 盼 望。我 永 遠 信 靠 祢，求

(35) *mf*

mer - cy hear my prayer to you. Through dark of
 憐 憫 我 聽 我 祈 求。經 過 黑

call — to you.
 聽 我 祈 求。

mf

night, your light shines up - on my way. For you are —
 夜 祢 賜 光 明 照 我 路。因 祢 在

Through dark of night, your light shines up - on my
 經 過 黑 夜，祢 賜 光 明 照 我



(40)

near to be — my — com — fort. I will — praise your name for — ev — er —
 我 身 旁 安 慰 引 導。 我 要 永 遠 讚 美 祢 聖

way. I praise ev — er —
 路。 讚 美 祢 聖

mp (45)

more. O Lord, my God, You are my ref — uge;
 名 6 — — 主 耶 和 華。 我 要 投 靠 祢

mp

(50)

O let — me — nev — er be — dis — mayed; Lord, in —
 求 祢 叫 我 永 不 差 愧 求 祢



mer-cy hear my prayer to you. You are my—
憐憫我聽我祈求。 祢是我避難

(55)
hope. You are my ref uge. My trust is—
所。 是我 的 盼望。 我 要 永
mp
You are my hope, — my ref - uge. My trust is
我 避難 所 我 盼望。 我 永 遠

(60) rit.
ev-er in your care. I will praise your name for-ev - er-more.
遠 信 靠 祢。 我 要 永 遠 讚 美 祢 聖 名。
in your care. — I praise ev - er - more.
信 靠 祢。 讚 美 祢 聖 名。
rit.

我寻着耶稣

M.E.德克斯特曲
Mary Elizabeth Dexter

Andante cantabile



中音独唱
a tempo



我曾在 蓝天中寻 找 耶 稣， 或在太 阳金光灿 烂 之 中，



在 每 片 叶 或 每 朵 花， 我 总 能 寻 找 着 他。



合唱 *a tempo*

mp 我曾在雨点中寻找耶稣，或在清晨朝雾迷漫之中，

cresc. rit. 原，

dim.

mf 当我走过青翠草地平原，无论何处都寻着他。

cresc. rit.

dim.

独唱 *a little faster*

mf 我在微风中听到他呼唤，林中叶动响应他脚步声。

mf a little faster



25 *broadening* *unhurried* *rit. cresc.*

若是黑暗充满大地，我就低头在祷告中寻他。

rit. cresc.

29 合唱

有日我眼睛会不能看见。耳朵变聋不再听见声音，

33 独唱 *cresc.* *broadly*

我会在心中寻着他! **ff** 我会在

合唱 *cresc.* *broadly*

甚至我知觉全消失。我会在心中寻着他! **ff** 我会在

ten. broadly *cresc.* **ff**



37 *calmly*

心中尋着他, *mf* 我会在

心中尋着他, *mp* 我会在

mp

41 *V*

心中尋着他。

心中尋着他。

V

逐渐体会主慈爱

考夫曼词
史奇珪译

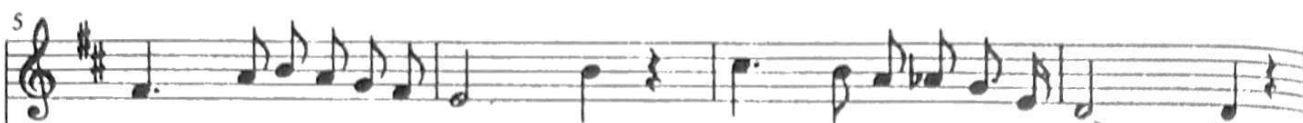
考夫曼曲
C.S. Kauffman

富有表情地



1. 上 主慈爱无限 高 深, 逐 渐逐渐我体 会。
2. 我 主耶稣实在 爱 我, 逐 渐逐渐我体 会。

富有表情地



救 赎宏恩临及我 身, 将 我释放赦我 罪。
我 既知他是我救 主, 渴 望常见主荣 美。



远 胜世间所有财 物, 远 胜日常我所 爱。
我 愿时刻亲近耶 稣, 更 多领受主恩 典。





rall.

救主慈爱丰富充满圣灵永与我同在。
有主我就快乐幸福，真光导引我向前。

rall.

17 副歌

救——主耶稣爱——我，逐渐——渐我体
救主耶稣救我赎我主耶稣爱我，逐渐逐渐我能体会

20

会，——我——愿亲近
逐渐我体会我愿亲近我主耶稣

22 *rall.*

救——主，他的宝血洗我罪。
亲近主耶稣，宝血洗我罪。

耶路撒冷颂

(诗篇 122)

Bernadette Farrell

$\text{♩} = 108$

(领唱) 1. 我 欢 喜 当 人 对 我
2. 耶 路 撒 冷 色 列 被 的 建
3. 按 众 生 以 我 常
4. 因 弟 兄 和 求 平
5. 因 弟 兄 和 求 平

说: 造, 例, 安, 伴,
“我 犹 称 因 我
们 如 赞 你 要
往 连 耶 有 祝
神 络 福
的 整 和 神 你
圣 齐 华 赐 永
殿 的 的 平
去 殿, 名, 福, 安,
我 众 大 愿 为
支 卫 神 了

们 派 家 平 耶
的 将 审 安 和
脚 聚 判 环 华
已 集 的 绕 的
站 前 宝 我 众
在 往, 座, 们, 民,
你 就 都 愿 我
门 是 设 平
内, 神 立 安 要
哦 殿 在 在 为
耶 的 耶 耶
路 众 路 路 你
撒 支 撒 撒 求



10 6 - - 4 3 1 - - 7 6 - - 5 6 . 5 3 2 3 - - 5

冷。 派。 冷。 冷。 福。

Sha lom Sha lom, 神的平安同在, Sha

5 3 - - 2 1 - - 7 1 . 1 5 7 6 - - 5

Sha lom Sha lom, 神的平安同在, Sha

5 5 - - 5 3 - - 5 4 . 3 7 2 1 - - 5

Sha lom Sha lom, 神的平安同在, Sha

10

15 1 - - 7 6 - - 5 6 7 1 7 5 1, 2, 3, 4. D.S. Fine 6 - - 0

lom Sha lom, 神的公义永长存。 2. 耶路 存。

3. 按

4. 众

5. 因 弟

4 3 2 3 3 2 1 7 6 5 1 2 3 2 7 1, 2, 3, 4. D.S. Fine 1 - - 0

lom Sha lom, 神的公义永长存。

6 - - 5 3 - - 5 4 4 4 5 2 1, 2, 3, 4. D.S. Fine 3 - - 0

lom Sha lom, 神的公义永长存。

15 1, 2, 3, 4. D.S. Fine

上帝的儿女何等有福 (二重唱)

陈赞一词

梅广文曲

With Gratitude

独唱或齐唱

mp

p 在 压力中 仍能平 静, 在 忙碌中 仍能悠

闲, 在 失败中 仍能欢 笑, 在 逼迫中 仍能屹

立, 上帝 的 儿女 何等有 福。 在 福。 有福, 有

div. mp

mp



17

福， 上帝的儿女 何等 有福。 有

21

福， 有福， 上帝的儿女 何等 有

25 齐唱

福。 *mp* 在 绝望中 仍有盼望， 在 冷漠中 仍有关

29

怀， 在 困境中 仍有出路， 在 死亡中 仍有生

33 *div* *mf*

命， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福。 有 福， 有

37

福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福， 有

41

福， 有 福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有

45 *p* *p₂*

福， 上 帝 的 兒 女 何 等 有 福。



把一生献给基督

吴安娜词曲

中速 稍慢 (以奉献的心志唱)

1. 我 一 生 一 世 跟 着 主 耶 稣, 他 的 恩 典 照 亮 我 的 路,
2. (我) 一 生 一 世 学 像 主 耶 稣, 因 他 爱 使 我 灵 得 感 动,

8
他 为 我 罪 牺 牲 在 十 字 架, 使 我 重 生 获 得 救 赎,
他 教 会 了 我 们 彼 此 相 爱, 兄 弟 姐 妹 和 睦 融 融,

16
我 一 生 一 世 跟 定 主 耶 稣, 教 会 是 我 的 家

23
从 他 得 帮 助; 我 一 生 一 世 跟 定 主 耶 稣, 把 我 的 身 心

30
1. 献 给 基 督, 我 督. 2. 献 给 主.

The musical score is written for voice and piano. It features a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The melody is simple and hymn-like, with a steady rhythm. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, providing harmonic support for the vocal line. The lyrics are in Chinese and are written below the vocal staff. The score is divided into systems, with measure numbers 8, 16, 23, and 30 marked at the beginning of their respective systems. The final system includes two endings, labeled 1. and 2.

今把聖堂獻上

刘 平 词

崔美杰 曲
程季鸣





13

亮。航。十字架的旗帜在飘扬，福音要传到四
长。

17

方，今把圣堂献上，献上，今把圣堂献

21

1. 2. 3.

上！ 今 把 上！



哈利路亞唱不完

石恩福詞
行板，激昂地
降B調

石恩福曲
蕭淑明伴奏
1993.12.30

3/4 次強

1. 展 望 大 海 看 藍 天
2. 主 賜 命 令 紀 心 田
3. 兩 三 個 人 聚 主 前

每節都要彈

想 起 主 相 尊 愛 名 闊 密 無 無 邊
彼 此 主 尊 愛 名 觀 力 無 無 間
奉 主 尊 愛 名 力 密 無 無 限

伴 我 生 活 給 我 力
兄 弟 心 姐 妹 每 相 逢
信 心 能 令 山 海 換

救 我 不 死 脫 罪 權
靈 我 領 受 主 恩 典
信 心 能 破 萬 重 關

特強，充滿信心地

3 1 7 | 6 - - | 2 7 6 | 5 - | 3 6 5 4 | 3 - - | 5 0 6 1 3 | 2 - |



我縱多 心然少 被分神 主手蹟
愛到難 溶天數 化涯算 願同哈
將稱利 終一路 生父亞 向相唱
神紀不 獻念完

3 1 7 | 6 - - | 2 7 6 | 5 - - | 6 2 4 | 6 - - | 5 7 2 | 1 - - ||



我縱多 心然少 被分神 主手蹟
愛到難 溶天數 化涯算 願同哈
將稱利 終一路 生父亞 向相唱
神紀不 獻念完



主耶穌

陳建中詞

降B調 $\frac{3}{4}$

緩慢，沉思地

客家調
黃友棟和聲

1. 主耶穌
2. 主耶穌
3. 主耶穌

耶穌，主耶穌，那有朋友與你一樣？我有比信
耶穌，主耶穌，那有朋友與你一樣？我比你
艱苦，你可來解脫，時時都有你照顧，喔！
誰呀，你我都順服，信一生一世，你真幸福，喔！

* 第三節唱完彈此

mf

本詩調較口語化

「那」有朋友，是問句，故亦可作（哪）
「誰」，若要字句對稱，亦可作（何人）



主 必 收 我

流行方剂 1981

履切地

独唱或二重唱

史奇玮曲 1981

1. 我 今 俯 伏 在 主 面
 2. 我 今 俯 伏 在 主 面
 3. 我 今 俯 伏 在 主 面

前, 前, 前, 虔得与 心蒙主 祈主亲 祷, 恩, 近, 求求求 主主主 收光照 我我迷 纳我内

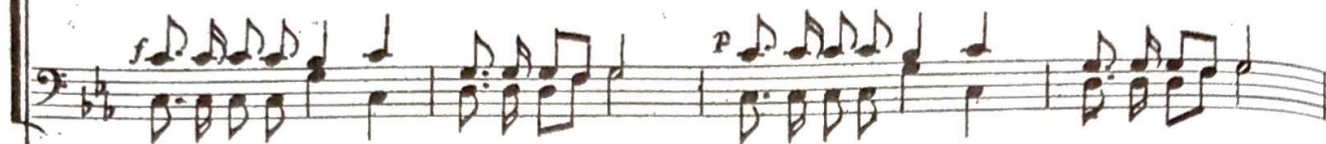
途心我 羔深祈 羊, 处, 祷, 作爱献 我依主上 更我 靠; 深; 心;



合唱



1. 求主容我祈求，作我依靠。 求主容我祈求，作我依靠。
2. 求主容我祈求，作我依靠。 求主容我祈求，作我依靠。
3. 求主容我祈求，作我依靠。 求主容我祈求，作我依靠。



求求主 主主 收光接 我， 主主 必光收 我。
求求主 主主 收光接 照， 主主 必光接 我。
求求主 主主 收光接 收， 主主 必光接 收。



时刻需主

琼斯·唯瑞词
J. Very
欧天垣译配

伯特勒曲
H.N. Butler

管风琴

慢板

f

渐慢

P 渐慢

1. 主

伴奏

啊！我 需 要 你。

较快

渐强

世 上 无 声 音 能 安 慰 我 心， 我

渐强

渐弱

伴奏

时 刻 需 要 主。 求 主 此 刻 施 恩， 我 来 就 主。

渐弱



19 *p* 緩慢 无伴奏

2. 主 啊! 我

p

24 伴奏 快速

需 要 你。 世

29 漸強 *f*

上 試 探 引 誘 實 在 難 擋, 主 若 常 在 我

漸強 *f*

33 漸強 *ff*

旁, 便 能 抵 抗, 便 能 時 刻 抵

漸強 *ff*

37 *p* 緩慢 无伴奏 伴奏

抗。 主 啊! 求 垂 怜 我。 *f*

p



3. 啊!

p

f 渐弱 *p* 女低音男高音二部

来! 我 时 刻 需 要 主。 有 时 我 怕 信 心 软

f 四部合唱 *pp* 缓慢无伴奏

弱 无 力。 啊! 来! 主 能 保 守

快速 有力地 *ff*

我。 求 主 壮 我 微 弱 之 心, 燃 起 热

伴奏 *f*

诚, 燃 起 热 诚。



我歌歌唱

教會詩歌讚美

信徒與會

f 漸弱 *p* 无伴奏

4. 主, 主 啊! 我 真

p *f* 漸弱 *p*

快速 有力地

需 要 你。 我 真 需 主, 每

我 真 需 主

f *ff*

时 每 刻 需 主。 求 主 此 刻 施 恩, 恩

f *ff*

f *p* 渐弱

求 我 主 此 刻 施 恩, 我 来 就

f *p* 渐弱

80 缓慢 无伴奏 *pp*

主; 我 来, 我 来 就 主。

pp

求神鉴察我

奥尔词
J. Edwin Orr
盛茵译 1987

新西兰民歌
Maori Melody
休斯塔德改编
Arr. by D. B. Hustad

1. 主 我 的 神, 你 今 鉴 察 我 心,
2. 赞 我 美 小 灵 主, 你 将 我 全 我 罪 孽 主 洗 清,
3. 渺 的 我 生 降 命, 使 我 全 我 向 心 献 呈,
4. 圣 灵 临, 醒,

求 遵 让 使 主 照 我 我 试 主 心 得 炼 圣 充 复 我, 道, 满 兴, 得 使 主 焕 知 我 爱 发 意 心 深 新 念 洁 又 生 真; 净; 深; 命;

看 昔 去 救 我 我 除 主 里 狂 一 应 面, 妄, 切 允 有 曾 欲 颂 否 被 望, 赐 邪 羞 自 恩 念, 辱 私, 惠, 恶 所 自 福 行; 困; 尊; 份,

求 今 向 我 主 我 主 今 来 惟 屈 谦 引 愿 膝, 卑 导 颂 求 恳 我, 扬, 主 求, 直 荣 常 愿 到 耀 驻 主 永 主 我 垂 生。 名。 心。 听。

主的灵充满我心

杨伯伦 词曲



主啊！求你与我同在

林声本词2001

林声本曲2001
郭临恩和声2002

行板 深切地





求主引領免走差

福兰克·M·戴维士词曲

1. 求主 2. 人主 1. 求主 2. 人主

主領我免走差， 一慈一慈 路引領到天

生風浪虽怒吼， 慈愛救主必保

領我免走差， 慈愛救主必保

風浪虽怒吼， 慈愛救主必保

家， 倚見 主身旁便安喜 全，

守， 主慈救救 便主主 歡，

引領到天家， 身慈 便安喜 歡，

救主必保守， 主 喜 全，

在 有 主 愛 中 最 美 甜。 (副歌)

有 主 再 不 畏 艱 難。 領 我，

有 主 再 不 畏 艱 難。 領 我，

領我， 求主領我免走差， 時 刻 訓 海 常 保

求主領我免走差， 免走差； 時 刻 訓 海 常 保

守， 守 保 守， 一 路 引 領 到 天 家。

守 保 守， 到 天 家。

我只要主耶穌

詞 佚名
編委會修詞

調 佚名
紀哲生和聲





You Raise Me Up 你扶持我

Chinese lyric by
Leon Yu (May, 2010)

Words and Music by
Rolf Lovland & Graham

mp

When I am down and oh, my soul, so wea-ry; — when trou-bles
There is no life, no life with-out its hun-ger; — Each rest-less
当 我 失 落, 灵 魂 忧 伤 和 疲 惫, 烦 恼 重 叠
世 上 的 人 都 在 饥 渴 地 等 待, 每 一 刻

mp

come and my heart bur-dened be; then I am still and wait here in the
heart beats so im-per-fect-ly; But when you come and I am filled with
担 如 巨 石 心 中 埋, 默 默 无 声 中 我 在 安 静
心 盼 望 得 到 平 安, 你 的 出 现 是 无 比 奇 妙

mp

si-lence, un-til you come and sit a while with me.
won-der, Some-times I think I glimpse e-ter-ni-ty.
等 待, 直 到 你 来 片 刻 与 我 同 在。
恩 典, 永 恒 乐 园 顷 刻 浮 现 眼 前。

f

You raise me up, so I can stand on mountains; You raise me up, to walk on storm-y seas;
你 扶 持 我 站 在 高 山 险 岭 上; 你 陪 伴 我 走 入 惊 涛 骇 浪;

p

I am strong, when I am on your shoul-ders; You raise me up, to more than I can be.
在 你 膀 臂 上 我 变 得 强 壮; 你 鼓 励 我 挣 脱 一 切 捆 绑。

记得打鱼在海上

徐昌言词
F $\frac{3}{4}$ 激昂

苏佐扬曲

5 | 3 - 3 | 5 4 3 | $\hat{1}$ - 5 | 6 - 1 | 2 - 1 | $\hat{3}$ - 5 | 6 - 6 |

1. 记得打鱼海日上日前日乘风破浪忽听召
2. 记得得得园涛告餐立途甚觉茫茫不如能何片
3. 记得得得园涛告餐立途甚觉茫茫不如能何片
4. 记得得得园涛告餐立途甚觉茫茫不如能何片

4 - 6 | 5 $\hat{3}$ 3 | 2 - 2 | 3 - 2 | $\hat{5}$ - 5 | 3 - 3 | 5 4 3 |

我时慈声撒去小船鱼网主啊你我知心道
难傲醒让主独自忧伤主主啊啊我我心仍
手带来领三甘心负从之主主啊啊你知知道

3 - 3 | 1 - 6 | 5 - 1 | 3 5 5 | 5 - 7 | 1 - - | 1 - ||

我然爱你我主啊啊你我知心知道我然爱你我
我然爱你我主啊啊你我知心知道我然爱你我



主啊我深愛你

I Love Thee Dearly

(天人聖歌第二首)

蘇佐揚曲
陳恩福詞

1=A 4

3 4 | 5 3 1 5 | 6 - - 6 | 7. 6 5 4 | 3 - -

主在 啊我 深愛 你， 甚 願 我永 屬 你，
金除 天銀 還有 誰？ 在 地 亦無 所 愛，
除 你 別 無 萬， 聲 惟 你 能 解 我 憂，

3 4 | 5 3 1 5 | 6 - 1 7. 6 | 5 - 2 - | 1 - -

願 你 居 我 靈 裏， 永 不 分 離。
惟 願 搗 我 衷 情， 傾 於 主 宰。
一 旦 若 失 了 你， 我 心 何 安？
世 人 都 難 靠， 你 愛 無 休，

3 4 | 5 5 3 1 | 5 - - 6 | 1. 1 2 4 2 | 3 - -

主 啊 我 深 愛 你， 我 是 永 遠 屬 你，

3 4 | 5 3 1 5 | 6 - 1 7. 6 | 5 - 2 - | 1 - -

因 你 已 先 愛 我 為 我 捨 己。

活着为耶稣

刘福群、何统雄合译

C·F·韦格尔德曲

1. 为耶稣活，何等平安。福乐如江水
2. 为耶稣活，何等安息。讨我主喜
3. 为耶稣活，常穿白衣。行在光明中，

流福不断。虽受试探，我却不怕，
福多满溢。虽为主生，我听主命，
福气。虽为主来召，我赴主宴，

(副歌)
因有救主在我旁。帮助我加倍
直到我走军主完皆在世大欢喜。

事奉主，帮助我整天赞美主，在救主面前
度时日，永不离开恩主耶稣。



现在的生命不再属我

(赞美诗(补充本)) 175首

沈光瑞词
罗黎光编配

Piano (前奏) *f*

较慢 坚定地

S. 1. 唱上一首生命的歌, 流出一道生命的河,
4. 生命如船度过江河, 狂风巨浪漫漫烟波,

A. 1. 唱上一首生命的歌, 流出一道生命的河,
4. 生命如船度过江河, 狂风巨浪漫漫烟波,

T. 1. Wu 唱上一首生命的歌, 啊
4. Wu 生命如船度过江河, 啊

B. 1. Wu 唱上一首生命的歌, 啊
4. Wu 生命如船度过江河, 啊

9

S. 歌生 怎么唱 河怎么流, 现在的生命不再属我。
命不 息 就 摇双桨, 要一直摇到基督的国。

A. 歌生 怎么唱 河怎么流, 现在的生命不再属我。
命不 息 就 摇双桨, 要一直摇到基督的国。

T. 歌生 怎么唱 河怎么流, 现在的生命不再属我。
命不 息 就 摇双桨, 要一直摇到基督的国。

B. 歌生 怎么唱 河怎么流, 现在的生命不再属我。
命不 息 就 摇双桨, 要一直摇到基督的国。



13 (副歌)

S. 献上的人 不属于我, 多少熬炼多少剥夺,

A. 献上的人 不属于我, 多少熬炼多少剥夺,

T. 献上的人 不属于我, 多少熬炼多少剥夺,

B. 献上的献上的人 不属于不属于我, 多少熬炼多少剥夺 剥夺,

17

(第三段副歌后接前奏)
(第四段副歌后接尾声)

S. *f* 一生讲述 感恩之语, 天天唱首生命诗歌。

A. *f* 一生讲述 感恩之语, 天天唱首生命诗歌。

T. *f* 一生讲 一生讲述 感恩之语, 天天唱首生命诗歌 生命歌。

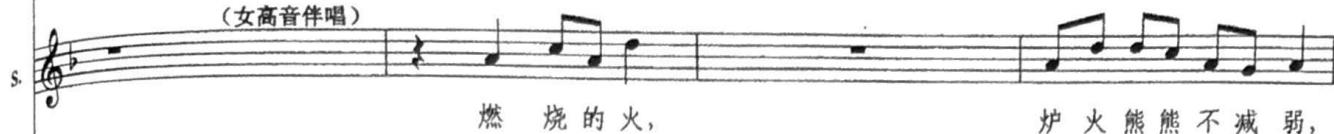
B. *f* 一生讲述 感恩之感恩之语, 天天唱首生命诗歌。



(男声独唱)



(女高音伴唱)



29 (女声独唱)





33

环境是爱， 患难见主， 天国的栋梁 刀斧雕刻。

噢 噢 天国的栋梁 刀斧雕刻。

37 (尾声)

天天唱首生命 生命诗歌。

天天唱首生命 生命诗歌。

天天唱首生命 生命诗歌。

天天唱首生命 生命诗歌。

天天唱首生命 生命诗歌。

天天唱首生命 生命诗歌。



虔誠獻主

In memory of Denise Corrigan

Consecration

For SATB choir and keyboard

Reverently ♩ = 72

SA unis.
p a tempo

虔誠獻上我生命, 願獻身心作活祭;
Take my life, and let it be, Con-se-crated, Lord, to Thee;

虔誠獻上我光陰, 每天不斷頌主
Take my mo-ments and my days, Let them flow in cease-less

TB unis.

恩。 獻我雙手勤工作, 被祢愛眷
praise. Take my hands, and let them move At the im-pulse



虔誠獻上我雙足，
Take my feet, and let them be

深感動；
of Thy love;

16 17 18

為主奔跑美又速。
Swift and beau-ti-ful for Thee.

虔誠獻上我歌聲，
Take my voice, and let it sing,

19 20 21 22

永遠歌頌君王恩。
Al-ways, on-ly, for my King.

虔誠獻上我口舌，
Take my lips, and let them be

23 24 25 26

dim. e rall. *mp a tempo* 5

宣講恩主好信息。虔誠獻上我金銀，
filled with mes-sa-ges from Thee. Take my sil-ver and my gold,

dim. e rall. *mp a tempo*

不為自己留分文。虔誠獻上我知識，
Not a mite would I with-hold. Take my in-rel-lect, and use

按祢選擇為主用。虔誠獻上
Ev-'ry power as Thou shalt choose. Take my will, and

35 36 37



我意志, 除去私心 遵主行。 虔誠獻上我的
 make it Thine; It shall be no long-er mine. Take my heart, it is Thine

38 39 40 41

心; 讓祢居住作我王。
 own; It shall be Thy roy-al throne.

42 43 44 45

ff broadening

虔誠獻上我的愛,
 Take my love, my Lord, I pour

46 47 48 49

ff Slow and stately



願 意 全 心 傾 慕 祢。 虔 誠 獻 上 我 所
At Thy feet its treas - ure store. Take my self, and I will

有, 我 所 有, 永 遠 為 祢 獻 所
be, I will be Ev - er, on - ly, all for

有。
Thee.

a tempo

50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60

上主常相伴

God Is There

For S.A.T.B. Voices and Piano Accompaniment

毛菁菁 譯

Words and Music by
JAY ALTHOUSE

Tenderly (♩ = ca. 72)

Piano

The piano introduction is in G major, 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is played in the right hand, starting on G4, moving up stepwise to D5, then down to G4, and finally to E4. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

⑤ *mp* S.A. Unison

無論我何往上主看顧, 無論我何往祂相
Ev-ery-where I go God is watch-ing. Ev-ery-where I go God is

The vocal entry for the Soprano and Alto parts is marked with a circled 5 and a mezzo-piano (mp) dynamic. The melody is in G major, 4/4 time, starting on G4 and moving up stepwise to D5, then down to G4, and finally to E4. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

mf *div.* ⑩ *mf*

伴, 在我快樂、痛苦中, 經彩虹和雨水, 上主
there. In my joy and in my pain, through rain-bow and the rain, God is

The chorus section features a vocal melody with dynamics of mezzo-forte (mf) and fortissimo (f). The piano accompaniment includes a crescendo (cresc.) and a fortissimo (f) section. The melody is in G major, 4/4 time, starting on G4 and moving up stepwise to D5, then down to G4, and finally to E4. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

©1999 by Hope Publishing Company, Carol Stream, Illinois 60188.
All Rights Reserved. International Copyright Secured.
Used by Permission. 2005 - Chinese Christian Church Music Institute for Worship
1951 O'Farrell Street, # 105, San Mateo, CA 94403, USA



看顧, 常相伴。
watch-ing. — God is there.

T.B. Unison *mp*

無論我何往上主
Ev-ery-where I go God is

mp (15) *mf* div.

上主看顧, 來扶持我, 每當
God is watch-ing with ten-der care. When I'm

看顧, 祂以憐愛溫柔扶持我。
watch-ing, — hold-ing me with love and ten-der care.

恐懼、疑惑時, 我知祂愛不離, 上主
div. filled with doubt and fear, I know God's love is near. God is unis.



(20)

看顧, 常相伴。 我時刻虔誠倚靠、仰望
watch-ing. God is there. In God I place my trust and my de-

div. div.

上主, 我信心日益成長更堅固。 因
vo-tion. My faith is grow-ing stron-ger ev-ery day. For

(25)

上主是真光, 有豐富的洞見, 能
God a-lone is light with full and end-less sight that



unis. 安 慰 我, 並 引 導 我 前 路。
com-forts me and guides me on my way.

unis.

(30) mp 每 當 我 需 要 良 伴 朋 友, 我 能 禱 告 向 祂 傾
When I need a friend and com-pan-ion, I can speak with God in my div.

div.

mp

訴。 在我 困 難、需 要 時, 唯 我 主 能 引 導, 上 主
prayer. When I'm in a time of need, my God, a-lone, will lead. God is

mf

(35) unis.



看顧, watch-ing, —

上主看顧, God is watch-ing.

unis.

上主看顧, God is watch-ing, —

(40)

常相伴。 God is there. —

mf

p

祂看顧。 God is there. —

p

mp

pp

(45)



烦恼痛苦快要消除

(无伴奏合唱)

美国黑人灵歌
盛 茵译配

美国黑人灵歌
道 森编曲
W. L. Dawson

Allegro $\text{♩} = 104$
pp

女高

女低

男高

男低

世上一切烦恼痛苦都快要消除，一切烦恼痛苦，啊

世上一切烦恼痛苦都快要消除，一切烦恼痛苦，啊

pp **pp**

烦恼痛苦。世上一切烦恼痛苦都快要消除，我要去见我

pp **pp**

烦恼痛苦。世上一切烦恼痛苦都快要消除，我要去见我

pp **pp**

烦恼痛苦。世上一切烦恼痛苦都快要消除，我要去见我

pp **pp**

[illegible]

13

我要去见我慈母，

我要去见我主。

我要

17

pp

世上一切烦恼痛苦快要消除, 一切烦恼痛苦啊

pp

pp

pp

世上一切烦恼痛苦快要消除,快消除, 一切烦恼痛苦啊



20

pp 烦恼痛苦。世上一切烦恼痛苦都快要消除，*pp*

pp 我要去见我

烦恼痛苦啊痛苦。世上一切烦恼痛苦都快要消除，我要去见我

pp *pp*

24

ff 不再 流泪嚎啕大哭，不再

主。不再 太哭，不再

主。不再 太哭，不再

28

1. 流泪嚎啕大哭，不再 流泪嚎啕大哭，

大哭，不再 我要去见我

大哭，不再 流泪嚎啕大哭，我要去见我



32

2.

不再 流 泪 嚎 陶 大 哭

主。 大 哭 流 泪 嚎 陶

主。 不 再 大 哭 不 再

不 再 流 泪 嚎 陶 大 哭, 流 泪 嚎 陶 大 哭,

36

啊 不 再 流 泪, 嚎 陶 大 哭,

大 哭 大 哭 不 流 泪, 不 大 哭

流 泪 嚎 陶 大 哭 不 流 泪, 不 大 哭

不 流 泪,

40

不 再 大 哭。

不 再 大 哭。



44

pp 原速

世上一切烦恼痛苦

pp

pp

f

不再大哭。

pp *pp*

世上一切烦恼痛苦

49

都快要消除 一切烦恼痛苦,啊 烦恼痛苦,

都快要消除快消除 一切烦恼痛苦,啊 烦恼痛苦,啊痛苦

52

pp *pp*

世上一切烦恼痛苦 都快快消除 我要去见我主。

pp *pp*

pp *pp*

世上一切烦恼痛苦 都快快消除 我要去见我主。

pp *pp*



56 **ff** 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌，

ff 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌，

ff 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌，

ff 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌，

我 要 我 要

60 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌，

我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌，

我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌，

我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌， 我 要 去 見 主 耶 穌，

我 要 我 要

64 2. 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。

我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。

我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。

我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。 我 要 去 見 耶 穌。

我 要 我 要



约旦钟声

克洛新词
D. Cross
史奇珪译

黑人灵歌
韩伯苓改编
Arr. by B. Hamblen

Andante moderato

mp

约旦那边

约旦那边

Andante moderato

mf

dim.

mp

cresc.

f

dim.

rall.

cresc.

f

dim.

rall.

cresc.

f

dim.

rall.

cresc.

f

dim.

rall.

cresc.

f

dim.

rall.

传来美妙钟声， 钟声不停， 召唤我

传来美妙钟声， 钟声不停， 召唤我

cresc. *f* *dim.* L.H. *rall.*

12

眾人。 耶 穌 賜 我 快 樂，
快 樂，
耶 穌 賜 我 快 樂，

mf *a tempo* *mf*

17

耶 穌 愛 他 子 民， 救 我 脫 離 愁 和 苦， 安 撫 傷 痛
耶 穌 愛 他 子 民， 救 我 脫 離 愁 和 苦， 安 撫 傷 痛
民，

poco dim. *poco dim.* *poco dim.* *poco dim.*



22

mf

心。 听，那约旦钟声；回荡云天外，

mf

心。 听，那约旦钟声；回荡云天外，

mf

27

cresc. *rall.* *dim.* *p a tempo*

凡劳苦背重担，快到主前来。约旦

cresc. *rall.* *dim.* *pp a tempo*

凡劳苦背重担，快到主前来。约旦

cresc. *rall.* *dim.* *pp a tempo*

凡劳苦背重担，快到主前来。约旦

cresc. *rall.* *dim.* *p a tempo*



32

cresc.

那 边, 传 来 美 妙 钟 声, 钟 声 不 停,

cresc.

那 边 传 来 美 妙 钟 声, 钟 声 不 停,

cresc.

那 边 传 来 美 妙 钟 声, 钟 声 不 停,

cresc.

那 边 传 来 美 妙 钟 声, 钟 声 不 停,

8va

cresc.

L.H.

37

p rall

召 唤 我 众 人。 当 我 们 走

p rall

召 唤 我 众 人。 当 我 们 走

p rall

召 唤 我 众 人。 当 我 们 走

p rall

召 唤 我 众 人。 当 我 们 走

8va

p rall.

mp a tempo

dim.

pp



42

poco cresc.

疲乏，就近我主安息，放下沉重负担，

poco cresc.

行走疲乏，就近我主安息，放下沉重负担，

poco cresc.

疲乏，就近我主享安息，放下沉重负担，

poco cresc.

疲乏，就近我主享安息，放下沉重负担，

poco cresc.

47

mf

心灵得复苏。我们要身体力行，遵行主圣

mf

心灵得复苏。我们要身体力行，遵行主圣

mf

心灵得复苏。我们要身体力行，遵行主圣

mf

心灵得复苏。我们要身体力行，遵行主圣

mf

8va



52

f *rall.* *molto dim.*

言, 終 必 結 出 善 果, 直 到 見 主

f *rall.* *molto dim.*

言, 終 心 結 出 善 果 直 到 見 主

f *rall.* *molto dim.*

言, 終 必 結 出 善 果, 直 到 見 主

f *rall.* *molto dim.*

言, 終 必 結 出 善 果, 直 到 見 主

f *rall.* *molto dim.*

言, 終 必 結 出 善 果, 直 到 見 主

56

ppp a tempo

面。 叮 叮 當,

ppp a tempo

面。 叮 叮 當,

主旋律 *p a tempo* *cresc.*

面。 約 但 那 邊, 傳 來 美 妙

ppp a tempo

面。 叮 叮 當,

pp a tempo



60

poco cresc. *dim.*

叮 当, 叮 当, 召 唤 我 众 人,

poco cresc. *dim.*

叮 当, 叮 当, 召 唤 我 众 人,

poco cresc. *dim.*

钟 声, 钟 声 不 停, 召 唤 我 众 人,

poco cresc. *dim.*

叮 当, 叮 当, 召 唤 我 众 人,

poco cresc. *dim.*

65

p rall. *pp lento*

召 唤 我 众 人, 召 唤 回 家。

p rall. *ppp*

召 唤 我 众 人, 召 唤 回 家。

p rall. *ppp*

召 唤 我 众 人, 召 唤 回 家。

p rall. *pp lento* *ppp*

和 平 頌

——为世界和平祈祷——

仿《太平时》调
沈明燧词 1986

林声本曲 1986
林德虹伴奏 1988

庄严缓慢



合唱





mf

听：亲：恩：们：
全千何海
球戈其不
童求美扬
叟变善波
要玉何黄
和帛温河
平，陈，馨，清，

p *f*

望共见阿
开寒至
恩。温。诚。们。
和刀寻天
平打求下
福犁和大
音头睦同
普枪齐天
世制此国



傳，鑣，心，臨，

側滅情阿

耳戰道

听：争；深；們。

要元同求

化首建賜

核總國和

能統際平

為與大壽

栗國家萬

麥，君，庭，民，

最一樂阿

晶家盈

莹。盈。

堅決有力

1. 3.

1. 3.



D.C.

2 4 *mf* *mp*

亲。

们。 阿 们， 阿

D.C.

2 4

f *ff*

们， 阿 — — — 们。

allargando

rit

主爱在余心

徐承翰词1989
仿《菩萨蛮》词

徐承翰曲1989

Moderato piu mosso 深情地

1. 茫茫大
2. 人_____

海 波 涛 涌， 孤 舟 一 叶 无 惊
生 虽 坎 坷， 步 步 皆 驱



12

恐。主 爱 在 余 心， 扬 帆 恩 更 深。 主 爱 在 余
 祸。主 爱 在 余 心， 坚 行 传 圣 音。 主 爱 在 余

12

18

心， 扬 帆 恩 更 深。
 心， 坚 行 传 圣 音。 阿 们。

耶稣明白

韦勃斯特词
Geo. O. Webster
黄伟馨、段毓贞译

E. 韦克曼曲
E. Wakeman

Andante ♩ = 69

5 女声二部

1. 有 一 人, 他 最 了 解 你 每 一 烦 恼, 惟 有 守
2. 有 一 人, 他 当 你 受 试 你 炼 赐 一 你 恩 膏, 惟 保 有
3. 黑 夜 来 临 时 刻 你 被 阴 影 笼 罩, 有 一

7

他 一 人 能 够 作 你 依 靠; 有 一 人, 他 供 应 你 明 天 的
你 经 历 惊 涛 毫 不 动 摇; 他 永 远 不 推 诿 你 的 一 切
人, 大 能 拯 救 将 你 怀 抱; 他 将 痛 苦 时 光 变 为 甘 甜



10 *rit.*

需需美 要，他若在身旁你不再受煎熬。
要，你若将生命交托他必管好。
好，你若完全顺服必将得依靠。

rit.

13 合唱 *a tempo poco accel.*

(副歌) 耶稣明白知道你每一重担和缺少，耶稣

15

明白知道你每日每事他照料；耶稣明白知道你为你

18 *Poco rit.* *molto rit.*

预备所需要，忧伤如云消散与主享荣耀。
享荣耀。

低声盼望 Whispering Hope

Alice Hawthorne 词 1827-1902
Stewart Landon 改编
洪倡明 盛茵译 2007

Alice Hawthorne 曲 1827-1902





(副歌)

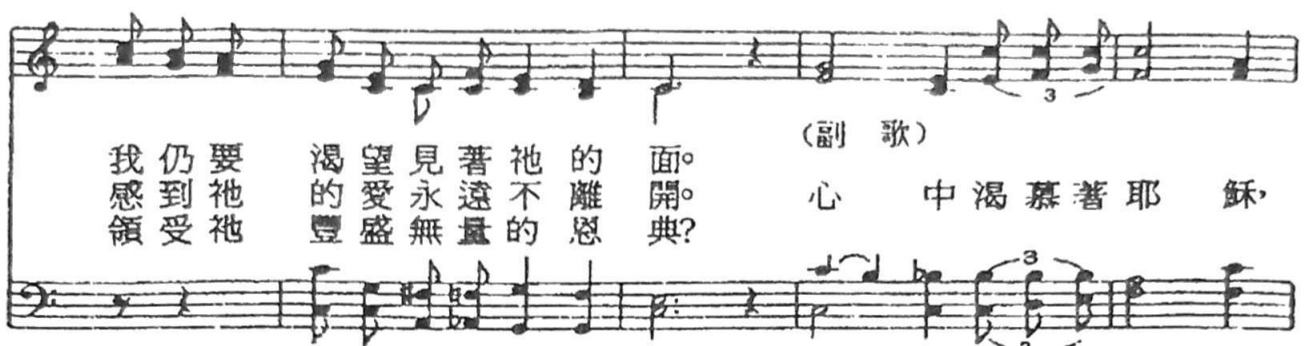
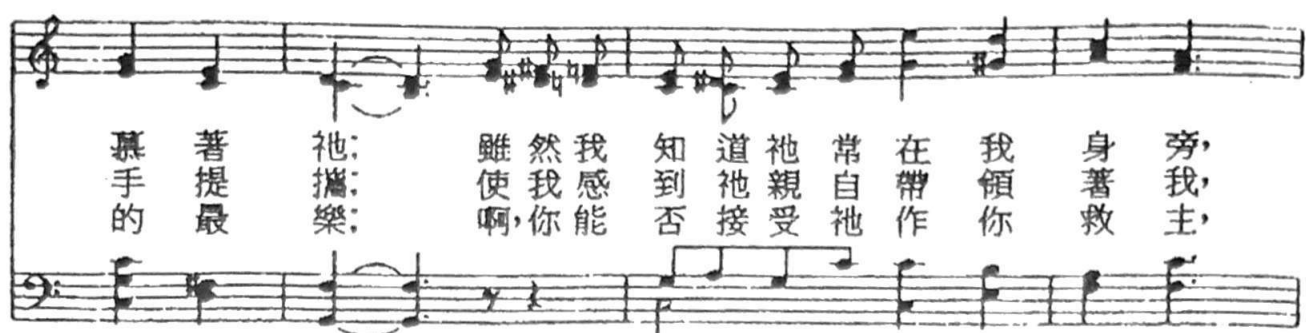
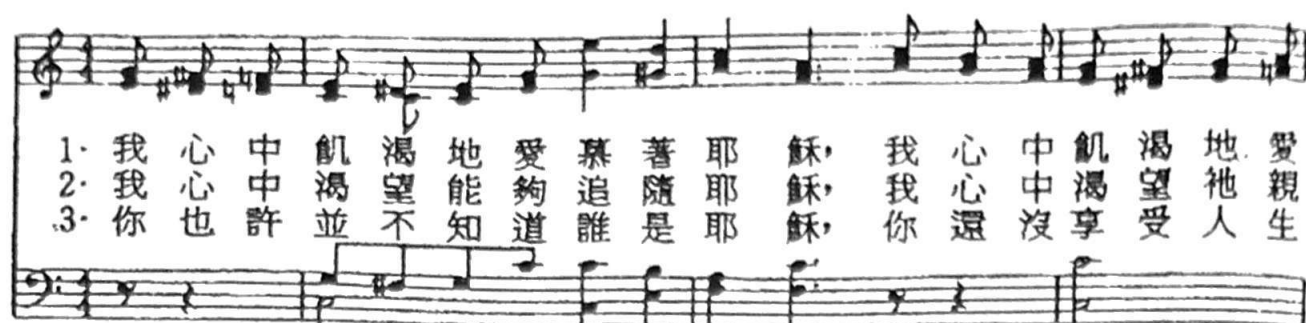


渴慕耶穌

R. D. B.

LONGING FOR JESUS

Richard D. Baker





求主祝福

威尔逊词
Ira B. Wilson
杨旅复译

舒勒曲
George S. Schuler

1. 我们在人生的道路之上，难免有疲倦忧伤；疲倦忧伤；
2. 我愿讲耶稣的故事和爱，讲说他赦罪大能；赦罪大能；
3. 主耶稣怎样施舍并爱我，我也当象主一样；象主一样；

为黑暗多传送阳光喜乐，忧伤者必得希望。
只要我传讲便使人相信，有我生活作明证。
孤独者我也要尽心帮助，将真道虔诚传扬。

副歌 男声或齐唱

女声

求主祝福我，求主祝福我，藉我生

齐唱

命为主发光；求主祝福我，
男声 藉我生命

女声

合唱

垂听我祷告，使众人也能因我得扶帮。
男高音 垂听我祷告，

我知谁掌管明天

I Know Who Holds Tomorrow

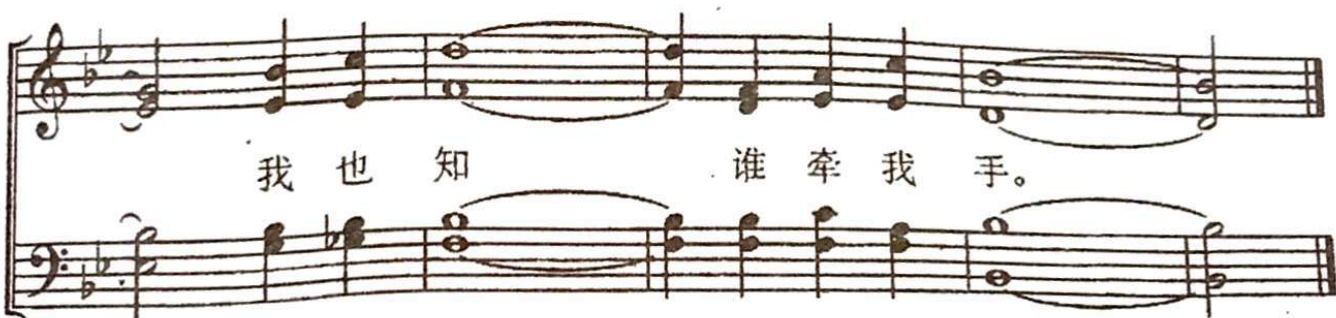
Ira F. Stanphill 词
何就雄译 1979

Ira F. Stanphill 曲





(副歌)



是愛

It's Love

詞：葉薇心

曲：吳文棟

鋼琴編寫：王麗玲

♩ = 94

F Gm/F F C7 F

Solo (dolce) mf 天 為什麼 藍？ 草 為什麼 綠？

Dm Gm7 G7 C7

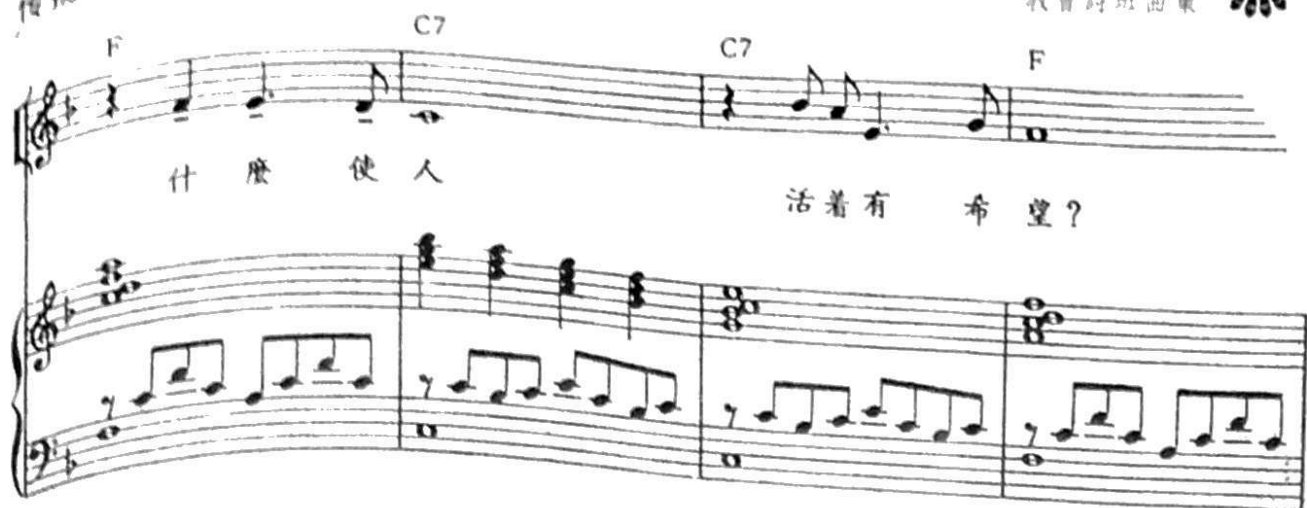
什麼使 月 亮 放 光？ 什麼使 太 陽 溫 暖？

F Gm7/F C7 F

mf 花 為什麼 香？ 鳥 為什麼 唱？

F C7 C7 F

什麼使人 活着有希望？



Tutti F Gm/F C7 F

愛使天藍， 愛使草綠，



Dm Gm7 G7 cresc. C7sus C7 dim.

mp 神的愛使太陽溫暖， 月亮放光，





Chords: F, Dm7, B^b, F, A7, B^b, G7

mp 祂 的 愛 使 花 香 鳥 唱，

2nd X to Coda

Chords: C7, C7, F

因 為 愛， 使人 活着 有 希 望。

Chords: F, B^b/F, C7, F, Dm, Gm, G7, Csus4, C7



First system of piano accompaniment. Chords: F, Gm/F, C7, F.

Second system of piano accompaniment. Chords: F, Am/E, Gm, C7, C7, F. Ends with *D.S. al Coda*.

Vocal melody system. Chords: C7, C7, F, F. Includes the instruction *Unison* and *Solo*. Lyrics: 因為愛，使人活着有希望。如果有

Piano accompaniment system corresponding to the vocal melody. Includes the instruction *Coda*.

Third system of vocal melody. Chords: F, Am7, B^b, B^bm7, F, F, B^b, Am, Gm. Lyrics: 一天宇宙都變樣，我們只

Final system of piano accompaniment.

C7 C9 A° C7/B^b C7 F F B^b Am Gm

1. 求 愛 永 在 世 上。 我 們 只

我 們 只 求 愛 永 在 世 上。

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics underneath. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics underneath. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part features chords and moving lines. The lyrics are: '求 愛 永 在 世 上。 我 們 只' on the first line and '我 們 只 求 愛 永 在 世 上。' on the second line. Chord symbols are placed above the vocal staves: C7, C9, A°, C7/B^b, C7, F, F, B^b, Am, Gm. A first ending bracket labeled '1.' spans the final measures of the system.

2. F B^bm6 E^b9 F

上

Fine

2. Fine

The second system of the musical score continues from the first. It consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyric '上' underneath. The middle staff is a vocal line in bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: '上' on the first line and 'Fine' on the second line. Chord symbols are placed above the vocal staves: F, B^bm6, E^b9, F. A second ending bracket labeled '2.' spans the final measures of the system, which concludes with a 'Fine' marking. The piano part features chords and moving lines, ending with a 'Fine' marking.



愛的禮物

The Gift of Love

For Unison or Two-part Choir

汪美譯

Based on I Corinthians 13

American Folk Tune

Arr. by Hal Hopson

Chord progression: G, Am7, Am7

Voice part: Treble clef, C major key signature, 4/4 time signature. The melody consists of whole notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Accompaniment: Treble and Bass clefs, C major key signature, 4/4 time signature. The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand, with a piano (*p*) dynamic marking.

Chord progression: G, G, Am7, G

All voices in unison *mp*

Though I may speak _____ with brav-est fire,
我 若 能 說 萬 人 方 言,

The accompaniment continues with the same eighth-note pattern as in the first system.

Chord progression: G, Em, Am7

and have the gift _____ to all in
我 又 會 唱 天 使 之

The accompaniment continues with the same eighth-note pattern as in the first system.



spire, And have not love; my words are
歌, 在我內心, 却沒有

vain, as sound-ing brass, and hope-less
愛, 話語歌聲, 都屬虛

gain.
空。

*Though I may give all I pos-
傾我所有 賜濟貧

*When sung by two-part Mixed chorus, treble voices sing this verse.
The Gift of Love

G Bm Em Am

SONG, 啊, and striv-ing 身 my love pro- 在所不

焚燒已身

D Am G Am7

fess, 惜, But not be giv'n by love with - 在我內心却沒有

G Am7 D holding back

in, 愛, the prof - it soon turns strange-ly 雖捨己身與我無

holding back

G Am7 Am7

thin. 益。 a tempo p



G Part 2 or instrument *mf* Am7 G

Part 1 (melody) *mf*

Come, spir-it come, our hearts con-
懇 求 聖 靈, 降 臨 我

Come, spir-it come, our hearts con-trol,
懇 求 聖 靈, 降 臨 我 心,

Em Am7 D *f*

trol. Our spir-its long to be made whole. O
心。 感 化 訓 誨 使 我 完 全。 懇

Our spir-its long to be made whole.
感 化 訓 誨 使 我 完 全。

G Em7 , G

come, spir-it, come, Let in-ward love, Let love guide ev-'ry
求 聖 靈, 求 降 臨 我 心, 使 愛 導 我 言

Let in-ward love guide ev-'ry deed.
心 中 有 愛 導 我 言 行。

The Gift of Love



deed. By this we wor-ship, we are freed.
 行。得真自由，讚美敬拜。

By this we wor ship and are freed.
 得真自由，讚美敬拜。

mf Em Am G rit. D

A - men, A -

mf A - men, A - men, A -

A 們, A 們, A 們, A 們, A 們

rit.

The image shows a musical score for the song "The Gift of Love". It consists of four staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics "men." and "們。" (men) written below them. The bottom two staves are for piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *mp*, *pp*, and *a tempo*. Chord symbols *G*, *Em*, and *C* are written above the vocal staves. The title "The Gift of Love" is written at the bottom left of the page.



爱是全部奉献

AIMER, CEST TOUT DONNER

奕丰曲1992

哥前13:1-3
小德兰词 1897

爱是全部奉献, 爱是全部奉献, 爱

爱是全部奉献, 爱是全部奉献, 爱

爱是全部奉献, 爱是全部奉献, 爱

爱是全部奉献, 爱是全部奉献, 爱

是全部奉献, 也把自己献上。

是全部奉献, 也把自己献上。

是全部奉献, 也把自己献上。

是全部奉献, 也把自己献上。

1.我 若能说有人间言语和天使白话语; 但若我有若没信舍
2.我 若能说有人间言语和天使白话语; 但若我有若没信舍
3.我 若能说有人间言语和天使白话语; 但若我有若没信舍

爱心, 我甚投入成能了发声的山焚, 锣, 岳, 烧, 或但没是个爱, 我为发响的所无益。



汪維藩詞

生死为主

黃自 曲
叶志明 配音

生为主，死为主，或生或死总为主

1. 生为活祭坛上火，死作馨香荣宝座。
2. 生如燭炬闪如辉，死死归光明去永伴主。
3. 生作主工无止憩，死死如归去永伴主。

奇妙的愛

(四部合唱)

方細嫻詞

楊伯倫曲

Andante

p

(一) 倘若你問我天有多高？ 我不能給你回答。
(二) 當我落在百般試煉中， 祂就給我開出路。

cresc. *mf* *f* *dim.*

倘若你問我海有多深？ 我無法給你探
當我感到前路難決時， 祂就是我的引



測， 惟有主 的愛比天更高。 *mf* 這是
導， 今後願 得着救主耶穌， *mf* 成為

我 所能 知道， 惟有主 的恩比海更
世 上的 至寶， 但願 一 生為主所使

深， *mp* 這是我 所領受到。 *Più mosso* 啊！主的
用， 免得 光 陰白 虛度。 *mf*



愛 是何等 奇 妙，主 的 恩 是何等 豐 富，我 這

白 白 蒙 受 主 愛 主 恩 的 人， 真 感 到

無 以 能 圓 報。

作和平差使 Make Me a Channel of Your Peace

(Prayer of St. Francis)

區美賢 譯

Choral Setting by
JANE HOLSTEIN

For S.A.T.B. Voices and Keyboard Accompaniment

Words and Music by
SEBASTIAN TEMPLE

Gently, in two (♩ = c. 66)

Keyboard

⑤

S.A. *mp*

1. 讓 我 作 祢 和 平 差 使, 在 在
2. 讓 我 作 祢 和 平 差 使, 在 在
1. Make me a chan-nel of your peace. Where
2. Make me a chan-nel of your peace. Where

T.B. *mp*

⑩

1. 憎 恨 中 傳 遞 主 愛 恩 慈, 在 在
2. 絕 望 中 重 燃 生 命 希 望, 在 在
there is ha-tred let me bring your love. Where
there's de-spair in life, let me bring hope. Where



1. 創傷中播送上主寬恕，
2. 黑暗中彰顯上主光芒，
there is in - ju - ry, your par - don, Lord,
there is dark - ness on - ly light,

Em G/A A9

1. 懷疑中見主信實。
2. 困苦中嘗主喜樂。
where there's doubt, true faith in you.
where there's sad - ness ev - er joy.

Em A13 A7 D C/D D9 D11 D7

主助我不單為自己求，
Mas - ter, grant that I may nev - er seek -

G Em F#m Bm



(25)

求得安慰, 多求安慰人; 少求
much to be con - soled as to con - sole to be

Em A7 D G/D D7 D¹¹ D7
ten. ten.

p.

(30)

被了解, 多求了解人; 少求
un - der - stood as to un - der - stand to be

G Em7 F#m Bm

3

(35)

愛, 乃盡心關愛別人。
loved, as to love, with all my soul.

E A/E E A G/A A7

poco rit.



rit. *a tempo f*

讓 我 作
3. Make me a

f

Bb Ab/Bb Bb7 Eb

rit. *f a tempo*

(a few sopranos and tenors)

作 和 平 差 使,
Chan-nel of your peace.

祢 和 平 差 使,
chan-nel of your peace.

真 誠 寬 恕 別 人
It is in par-don-ing.

Abmaj7/Eb Ebmaj7 Abmaj7/Eb Ebmaj7

真 誠 寬 恕,
we are par-doned,

像 祢 寬 恕 我,
that we are par-doned,

真 誠 寬 恕,
we are par-doned,

慷 慨 施 與 像
in giv-ing of our.

Cm Db Ab/Bb Bb7 Ab/Bb Bb Fm



(50)

你給我施與，獻上生命作活
selves that we re - ceive, and in dy - ing that we're

Fm/Bb Fm 3 Ab/Bb Bb7 Ab/Bb Bb7 Fm Fm7

(55)

祭，得永遠生
born to e - ter - nal

mp S.A. unis.

Gm6 Bb9 Bb7

命。阿們！
life. Peace.

pp div. *pp* *pp*

讓我作祢和平差使。
Make me a chan - nel of your peace.

unis. mp *div.* *pp*

Eb Abmaj7/Eb Eb

作词者 宋详
叶志明 撰译

愿上帝看顾保护你

原作曲 宋详
曲调 arr by A Darazs
叶志明 编曲 1996.11

愿上帝看顾保护你，无论你往何处

去，你必找到充满盼望心中大欢

喜但愿你的难处消退，你的幸运多十



倍，愿上帝看顾保护直到再相

§



会，你的脚步如日高昇仰望上帝光明前

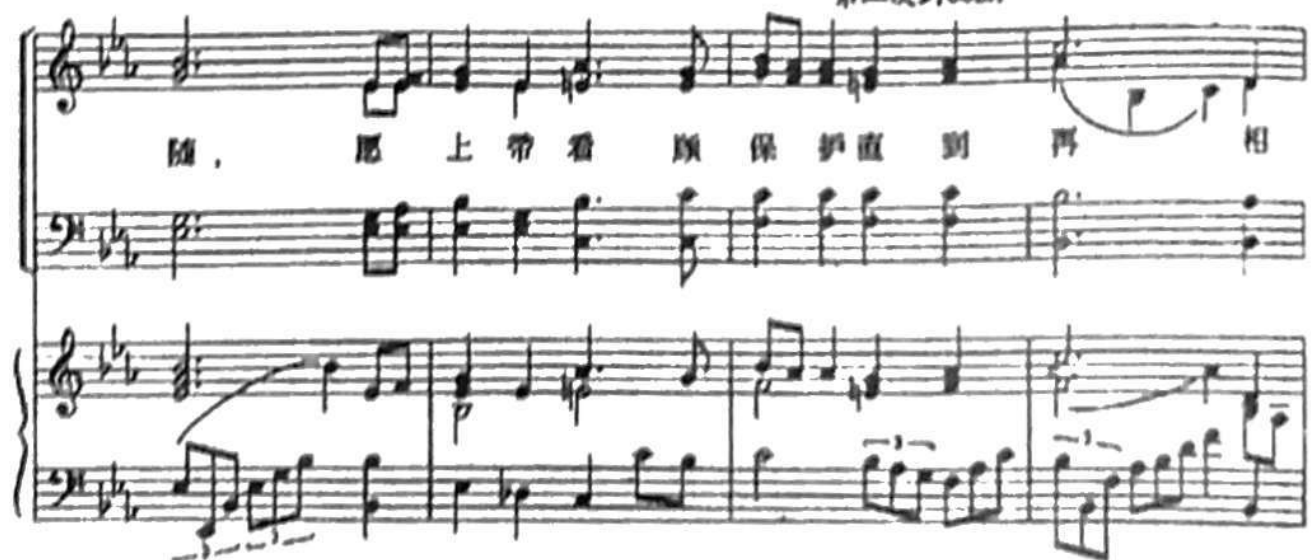


程；在那蓝天的云雾当中，显出光芒满天




空 甜蜜的明天在你梦中, 幸福的将来永跟

第二次到CODA



随, 愿上帝看顾保护直到再相

回到 CODA



会 你的再相会.

與主耶穌交談

Just a Little Talk with Jesus

劉福泉何枕雄于力工合譯

CLEAVANT DERRICKS



1. I once was lost in sin but Je-sus took me in, And then a lit-tle
2. I may have doubts and fears, my eyes be filled with tears, But Je-sus is a

1. 前我陷溺罪中，幸耶穌施恩寵，有天上榮耀
2. 雖有疑懼臨頭，雖有眼淚湧流，有耶穌做朋友

light from heaven filled my soul; It bathed my heart in love and wrote my
friend who watches day and night; I go to Him in pray'r, He knows my
光，填補我靈虛空；主大愛沐我心，我名刻
友，晝夜祂必保守；我在主前切禱，一切主

name a - bove, And just a lit-tle talk with Je - sus made me whole....
ev - 'ry care, And just a lit-tle talk with Je - sus makes it right....
在天上，與主耶穌交談，使我痊癒安康。
全知道，與主耶穌交談，萬事盡都美好。




Now let us Have a lit-tle talk with Je-sus tell Him all a-bout our
快來與主耶穌交談, let us 快向主傾訴你
請大家 大家



trou-bles Hear our faint-est cry an-swer by and by;
困難 He will 垂聽你呼求, and He will 一步步成就;
主必 我主必



Now when you Feel a lit-tle pray'r be-gin-ing, know a lit-tle fire is
禱告的靈迫切激動, and you 禱告的火燒在
你覺得 覺得



barn-ing, Find a lit-tle talk with Je-sus makes it right.....
心中, You will 與主耶穌交談萬事皆順通。 it makes it right.
深知 萬事順通。

上主是我牧者

Psalm 23, paraphrase A. P.

中文编辑: 朱贵金

Allen Pote

Calmly (♩ = c. 72)

Piano *p*

4 Unison *mf*

The Lord is my shep - herd,
上主是我牧者,

7

noth-ing shall I want.
我必不缺乏。

My shep-herd makes me lie —
他使我躺卧在

An SATB version of this anthem is also available as CGA551.



10

— in fields of green, leads me be-side still wa - ters.
青 草 地 上, 领 我 到 宁 静 水 边。

13

Part I *mf*

The Lord is my shep - herd,
上 主 是 我 牧 者,

Part II *mf*

The Lord is my
上 主 是 我

16

who re-stores my life. Leads me — in the paths of
他 苏 醒 我 灵, 为 自 己 的 名 引

shep-herd, who re-stores my life.
牧 者, 他 苏 醒 我 灵,



19

right-eous-ness for the sake of the Lord's name
导 我 走 引 导 我 走 义 路。

Leads me in the paths for the sake of the Lord's name.
为 自 己 的 名 引 导 我 走 义 路。

22

25

mf with intensity

And e-ven though I walk through the
我 虽 然 行 过 死 荫 的

mf with intensity

And e-ven though I walk through the
我 虽 然 行 过 死 荫 的

mf with intensity



27

I val - ley of the shad - ow of death,
幽 谷, 行 过 死 荫 幽 谷,

II val - ley of the shad - ow of death,
幽 谷, 行 过 死 荫 幽 谷,

30

f I will fear no e - vil, — for
也 不 怕 遭 害, 因

II *f* I will fear no e - vil, — for
也 不 怕 遭 害, 因

mf

32

slowing

I you are with me, your rod and staff will com - fort me.
有 你 同 在, 你的 杖 你的 竿 都 安 慰 我。

II you are with me, your rod and staff will com - fort me.
有 你 同 在, 你的 杖 你的 竿 都 安 慰 我。

mf *slowing*



34 *a tempo* *mf*

The Lord is my shep - herd.
上 主 是 我 牧 者，

a tempo *mf*

The Lord is my shep - herd.
上 主 是 我 牧 者，

mp a tempo

36

noth - ing shall I want.
我 必 不 缺 乏。

noth - ing shall I want.
我 必 不 缺 乏。

38

My shep - herd makes me lie — in fields of green,
他 使 我 躺 卧 在 青 草 地 上。

My shep - herd makes me lie — in fields of green,
他 使 我 躺 卧 在 青 草 地 上。



40

I leads me be - side still wa - ters.
领我到宁静水边。

II leads me be - side still wa - ters.
领我到宁静水边。

42

mf The Lord is my shep - herd,
上主是我牧者，

mf The Lord is my shep - herd,
上主是我牧者，

45

who re-stores my life, leads me — in the paths of
他苏醒我灵，为自己的名引

who re-stores my life, leads me — in the paths of
他苏醒我灵，为自己的名引



48

I right - eous-ness for the sake of the Lord's name.
导 我 走 引 导 我 走 义 路。

II right - eous-ness for the sake of the Lord's name.
导 我 走 引 导 我 走 义 路。

51

strongly You pre - pare a ta - ble be - fore me. in the
在 我 敌 人 面 前 敌 人 面 前, 你 为

strongly You pre - pare a ta - ble be - fore me, in the
在 我 敌 人 面 前 敌 人 面 前, 你 为

53

I pres - ence of my en - e - mies. You a -
我 为 我 摆 设 筵 席。 你 用

II pres - ence of my en - e - mies. You a -
我 为 我 摆 设 筵 席。 你 用

55

I noint my head with oil, a - noint my head with oil, my
油膏了我头, 用油膏了我头, 我

II noint my head with oil, a - noint my head with oil, my
油膏了我头, 用油膏了我头, 我



57 *f*

I cup o - ver flows.
福杯满流。

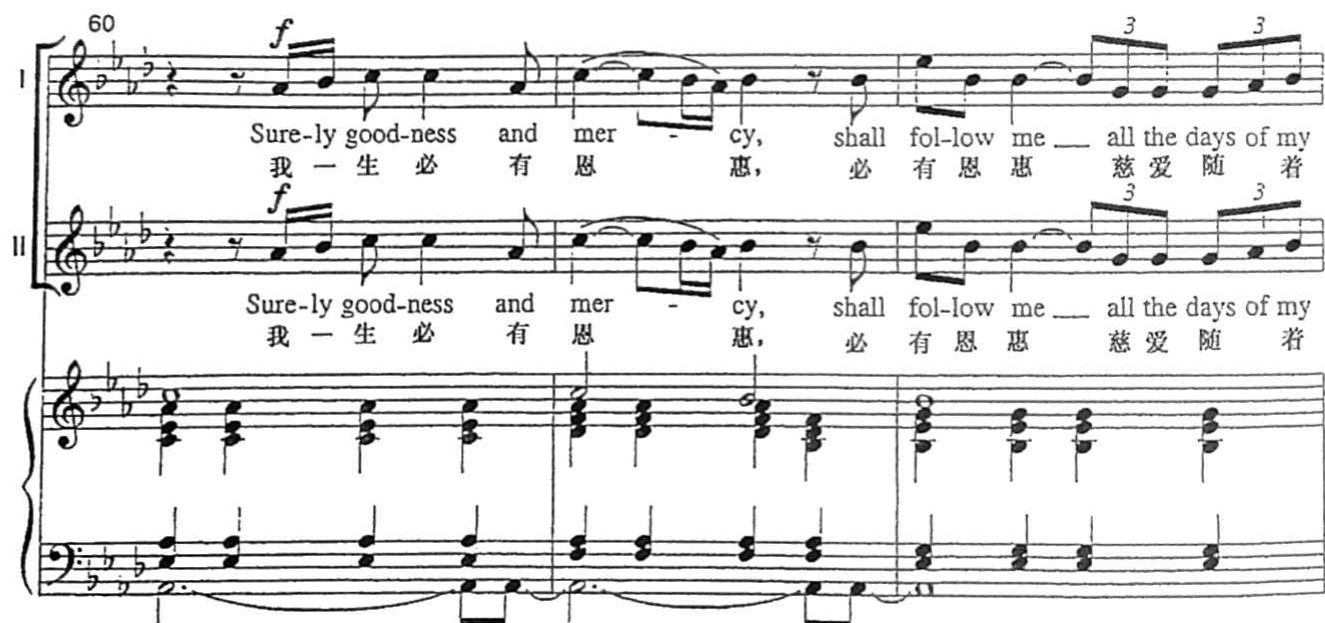
II cup o - ver flows.
福杯满流。



60 *f*

I Sure-ly good-ness and mer - cy, shall fol-low me — all the days of my
我一生必有恩惠, 必有恩惠慈爱随着

II Sure-ly good-ness and mer - cy, shall fol-low me — all the days of my
我一生必有恩惠, 必有恩惠慈爱随着





63

ff

life, and in the house of my God
我, 我要住在神的殿中。

ff

life, and in the house of my God
我, 我要住在神的殿中。

cresc. *ff*

66

mp

I will live for - ev - er.
直到永永远远。

mp

I will live for - ev - er.
直到永永远远。

mp *p*

69

p *3* *slowing*

The Lord is my shep-herd. I shall not want.
上主是我牧者, 必不缺乏。

p *3* *slowing*

The Lord is my shep-herd, I shall not want.
上主是我牧者, 必不缺乏。

slowing



點著我的燈

Moderato

詞曲：吳慕嫻
編曲：賀立平

$\text{♩} = 88$



soprano

聽 說 明 天 會 比 今 天 好， 我 心 不 必 煩 惱； 我 殷

tenor

tutti

勤 辛 勞， 我 逐 漸 變 老， 但 明 天 沒 有 更 好。



alto *women*

我已疲乏困倦又無力，我常怨我自己：在世

bass

界遊盪，誰能指引我的路。如果

men

在罪中浮沈，

近個世界真有愛，為何我仍會覺得孤單？

如果

啊 啊



哪裡

嗚 未來希望，啊 愈覺艱難？(啊 -)

未來真的有希望， 為何道路愈走愈覺艱難？(啊 -)

可以找到避難所？ 哪裡可以找到萬世磐？ 我主

找到避難所， 找到萬世磐！

2nd time to Coda

求你點著我的燈 永遠放光。



◆ Coda

光 (啊)

啊) 如 果 這 個 世 界 真 有 愛 , 爲 何 我 仍 會 覺 得 孤 單 ?

啊 啊

嗚 未 來 希 望 , 啊 愈 覺 艱

如 果 未 來 真 的 有 希 望 , 爲 何 道 路 愈 走 愈 覺 艱



哪裡可以找到避難所？

哪裡可以找到萬世磐石？



難？(啊 -)



我主





我主求你點著我的燈 永遠放



光。 永遠放 光。

rit.



當答案不夠時

WHEN ANSWERS AREN'T ENOUGH

Words and Music by
Greg Nelson and Scott Wesley Brown
Choral Arrangement by Phil Perkins

Warmly, rather slow

Chord progression: D^b D^b/F G^b Gd^m7 D^b/A^b G^bmaj7/A^b G^b/A^b A^b

Tempo: Warmly, rather slow

Dynamic: mp

Instrumentation: N.H.

Chord progression: A2 Solo or unison Bases mp D/A

Lyrics: You have faced the mountain of des-per-
當失 落 如 一 座 大 山 在

Instrumentation: N.H.

Chord progression: A E/G^b F^bm7 C^bm/E B/D^b

Lyrics: a - tion, — you have climbed you have fought, you have won. But this
前 面, 你 努 力, 你 爭 戰, 而 勝 過 但 又

Instrumentation: N.H.

Chord progression: E/D C^bm7 F^bm7 Bm7 A/C^b

Lyrics: val-ley that lies cold-ly be-fore — you casts a shad-ow you can-not o-ver-
出 現 一 條 冰 冷 的 深 谷, 如 一 陰 影 無 能 力 再 勝

Instrumentation: N.H.

Loco: loco



16

mp

come. And just when you thought you had it all to- geth-er, ———

過， 當你覺得一切苦難都在身上

Add Tenors *mf*

mf

mp cresc.

Oo Ah

you knew ev-'ry verse to get you through. But this time all the sor- row broke

你知許多經文能解困 但這次心靈深處受

mf

Ah

more than just your heart, and re- cit-ing all those vers-es just won't do. When

到最大傷害，背誦經文似乎也沒有用處 當

C#m7 F#m7 Bm7 A/C# D/E E D/E E



24

mf

an-swers aren't e-nough, there is Je - sus. He is more than just an an - swer to your
 答案 不夠時 仍有耶 穌 祂不 只是 單單回 答 你禱

24

mf

A A/C# A/D Bm/D A/E F#m/D#

prayer. ——— And your heart will find a safe and peace-ful ref-uge, ——— when
 告 祂能 使你心平安，成爲 避難所， 當

D/E E F#m A/C# Dmaj7 Bm7

mp

an-swers aren't e-nough, He is there. ——— In -
 答案 不夠時，祂同 在 你

A/E Bm7/E E7 A(2) D/A



[32]

stead of ask-ing "Why did it hap-pen", —
想為何這事會臨到你，

think of where it can lead you from
只知道要更加親近

[33]

A D/A A E/G[♯] F[♯]m C[♯]m/E

And as your pain is slow-ly eas-in' you can find a great-er rea-son to
地 當痛苦慢慢的增加時你就得到一次機會，經

(Mel.) *mf*

B/D[♯] D Dm[♯]7 E/D C[♯]m7 F[♯]m7 2 3 1 2

live your life tri-um-phant through the tears. —
過淚水你可得到勝利

When
當

Bm7 A/C[♯] Bm7/E E D/E E D/E E



42

an-swers aren't e-nough, there is Je - sus, He is more than just an an-swer to your
 答案不夠時，仍有耶穌，祂不只是單單回答你禱

42

f A A/C# A/D Bm/D A/E F#m/D#

mf prayer. ——— And your heart will find a safe and peace-ful ref-uge, ——— when
 告， 祂能使你心平安成為避難所 當

Bm7/E E F#m A/C# C#m Dmaj7 Bm7

cresc. an-swers aren't e-nough, He is there, He is there. ——— When
 答案不夠時，祂同在 祂同在 當

A/E Bm7/E E7 F Eb/F F
cresc.



[51]

an-swers aren't e-nough, there is Je - sus, He is more than just an an - swer to your
答案不夠時仍有耶穌，祂不只是單單回答你禱

[51] Bb Bb/D Ebmaj9 Cm/Eb Bb/F Gm6/E
Bvb loco

prayer. — And your heart will find a safe and peace-ful ref - uge, when
告 祂能使你心平安成為避難所 當

Cm/F F Gm Bb/D Dm Ebmaj7 Cm7
mf

an-swers aren't e-nough, when an-swers aren't e-nough, when an - swers aren't e -
答案不夠時，當答案不夠時，當答案不夠

Bb/F Cm7/F Bb/F Cm7/F Bb/F
f

61 *mf* *ritard.*

nough, He is there. When
時 祂同在 當

Solo mp

Cm/F *F#dim7* *Gm* *C9* *ritard.*

an - swers aren't e - nough, He is there.
答 案 不 夠 時 祂 同 在

Bb(2)/F *F9sus* *F* *Bb*

mp

All ritard.

He is there.
祂 同 在

Ebm6/Ob *Bb* *Eb/Bb* *Bb(2)* *Bb* *Bva1*

ritard.



主！我要遇見祢

虔誠地
♩ = 62

詞曲：吳慕鄉
編曲：賀立平

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked as '♩ = 62' and the mood is '虔誠地' (Devotely). The score is divided into three systems. The first system (measures 1-4) features a vocal melody starting on a whole rest, followed by eighth notes, and a piano accompaniment with a flowing eighth-note pattern in the right hand and a steady bass line. The second system (measures 5-8) continues the vocal melody with a mix of eighth and quarter notes, and the piano accompaniment provides harmonic support. The third system (measures 9-12) shows the vocal melody moving to a new phrase, with the piano accompaniment featuring more complex chordal textures. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *dolce* (dolce).

mp 主 讓我遇見祢，主 讓我得到祢，主

我要祢自 己 主祢自 己。

dolce

mp 來到主前謙卑跪下 傾吐我心意，我 心中傷痛我眼流淚



13

主 必 不 輕 看。 Oo

mp 人 生 道 路 如 此 坎 坷 有 許 多 無 奈， 我

16

來 到 主 前 叩 門 尋 求 懇 求 主 開 路。 主

19

我 要 遇 見 祢 主 我 心 渴 慕 祢： 主 我 只 要 有 祢 生 命 窄

mf



22

路 與我同過。 主 讓我遇見祢 主 讓我得到祢： 主

mf

25

我要祢自己 主祢自己 我主。 主

p

28

我要遇見祢 主 我心渴慕祢： 主 我只要有祢 生命窄

mp

我要遇見祢。 我心渴慕祢： 窄路

mf

31



路 與我同過。 主 讓我遇見祢 主 讓我得到祢： 主
祢 同 過。 *mp* 讓我遇見祢 讓我得到

34



我要祢自己 主祢自己 我主。
祢 自己

38



來到主前 謙卑跪下 傾吐我心意， 我心中傷痛我眼流淚



41

主 必 不 輕 看。 人 生 道 路 如 此 坎 坷 有 許 多 無 奈。 我

mp

44

來 到 主 前 叩 門 尋 求 懇 求 主 開 路。 主

47

我 要 遇 見 祢 主 我 心 渴 慕 祢： 主 我 只 要 有 祢 生 命 窄

mp

我 要 遇 見 祢， 我 心 渴 慕 祢： 窄 路

mf



50

路 與我同過。 主 讓我遇見祢 主 讓我得到祢： 主
祢 同 過。 讓我遇見祢 讓我得到

mf

53

我 要 祢 自 己 主 祢 自 己 我 主。 主
祢 自 己

p

56

我 要 遇 見 祢 主 我 心 渴 慕 祢： 主 我 只 要 有 祢 生 命 窄
mf 我 要 遇 見 祢， 我 心 渴 慕 祢： 窄 路

f



59

路 與我同過。 主 讓我遇見祢 主 讓我得到祢： 主

祢 同 過。 讓我遇見祢 讓我得到

f

62

我要祢自己 主祢自己 我 主。

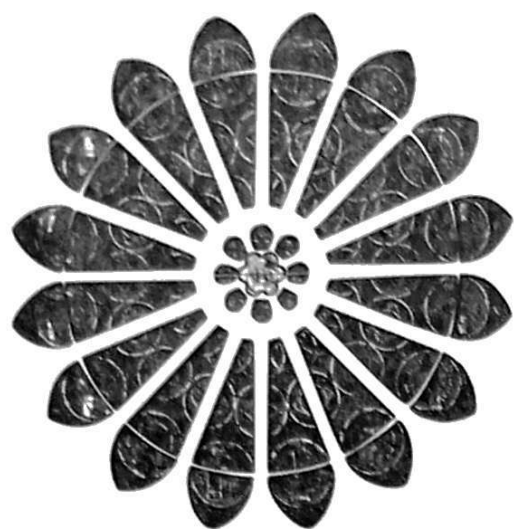
祢 自 己

mp

mp *mf*

65

rit. *p*



黃山市基督教兩會聯合詩班編印

(內部資料 僅供學習)

工本費：叁拾圓



黃山市基督教兩會聯合詩班編印

(內部資料 僅供學習)